

# ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS



[www.anjp-hb.co.za](http://www.anjp-hb.co.za)



[info@anjp.co.za](mailto:info@anjp.co.za)

آسان — ته خدا چھو سس ونان — "اے جان ته دیانتار  
 بندہ — پیش مالکه سپندن خوشین فنز سپد شریک؟"  
 " خداوند سترن نظرن حمنز چھو سپندن مقدس  
 (الناسن ہبند مرعن گراں قدر )"

زلوہ — (۱۵ - ۱۶)

« پته بوزمہ اسماہ منزیر یہ آواز نیران نہ لپکھ - مبارک  
 چھو تم مرد یکم وہن یکہ یوکن خداوند س منز مران چھو - روح چھو  
 ونان — بے شک تکیازہ ہم کرن وہن پنہ مختہ سائی آرام -»  
 ( مکاشفہ - باب ۱۲ - آہت ۱۳ )

## آخری تصویت!

طاہھو پرن والوں -

خد اوند کرہن تو ہر مدد پنہ دل تمس دلس منز  
 یوس ہبیہ سٹھاہ ٹوٹھ تھوان چھو — سہ چھو ونان — " میانہ  
 گوبڑہ میانہ کوئری - یہ دی پنہ دل " ( داشال ۲۳ : ۲۶ )  
 دیوی یسوئ چھس پنہ نادمیدم خستہ حال ته  
 ازار کد دل سہ دی تھیں اکھ نور دل پستھ منز اکھ نو  
 روح آسمو — ! ختم شد

تہ نہیں لیسوں سُند کلام یاد یادان — ”ہنہ چون دل پر کیشان سپدی — نہ چھیو خدا کس سپدی ایمان مہ پیٹھ رتی  
حقاً ایمان — ہنہ مہون مردی روزان چھ وار یاہ مکانہ  
آہن نہ تہ بہ وہنے ٹھناکہ بہ کرو چانے با پت تیار — تہ  
اگر بہ چانی بایت جائے تیار کرنی گرتا ہے یہ یکھ واپس  
تہ نہ نہت پائش سائی تاکہ یتھی بہ روز ٹھر ہتی  
آسک تھہ — ”

تم چیز نہ اچھو وچھ بھئے چھ نہ نہیں  
متعلق کتو بوزمٹ تہ نہ انسان سپدیس دلس منز  
آئی — تم ساری چیز چھ خداہن ہمن خاطرہ تیار ہے  
تحاویتھ — تم نہیں لوٹھ تھوان چھ — (اکھر چبیوں)  
باب ۲۴ آہت ۹

امہ کھوتہ رتہ تہ زبر گوس زیان آسو لیں  
جنتلیں مقامن تہ جنتیج جلاچ نشاندھی کرو — تم کمسد  
خاطرہ تیار چھ سک لیسوں سہنل نقش قدمس پیٹھ زیین  
پیٹھ پیکان چھ — ”

اڈیجھ لھانکڑ بدلہ چھ پیٹھ لقو پرس نثر اکھ  
فرشتہ یا خداۓ سُدہ پیتا میر سہ چھ اتھ پاک روں خدائیش  
نہ خاطرہ آمٹ — روح چھ فائی جسمہ نمز آزاد یوان کر ٹھو  
اکھ مرت آمیز خوشامید چھ خدائے نیش نمس پرا ران

و دیں میون کلام بڑان چھو - ته تکستد یقین

حقوان چھو یعنی به سوزس - پوشہ وہن زندگی چھو تکستد  
تکتس پسھو چھنے ستر اب حکم بلکہ موته لش نیرتھ سپہ  
سہ زندگی منز دا خل -

(دیوختا - باب ۵ - آہت ۲۲)

"اکس عیسائی سپند خاطرہ چھنے مردن کا ہے تہ وقت خداون  
مردن بینو فتح - اے مت چانی فتح کتہ چھو - اے مت چانی  
ڈیتھ کتہ چھو - بگر خداۓ سُد شکر چھو یسوس یسوع سپند بہل  
اہس فتح بخستان چھو -"

(دیکھیوں - باب ۱۵ م آہت ۵۴ - ۵۷)

و سہ انسان لیشا خداوند س سائی نزدہ آہسہ  
روزہ موت تہ تنهند و تہ پیٹھ پکھت آہسہ - چیختہ موت کھواران -  
تہ ہلی تکستد آخری وقت و امان چھو تکتس چھنے پڑھ تہ  
یوان - پرسی روسوی ونان نہ - " یہ چھ من دیان  
نہ کوچ کر تھہ گڑھہ یسوع سپحس لش تہ روزہ تکتس  
لش تکیازہ ہی چھ بہتر - "

زپیتوں - باب ۱ - آہت ۲۳)

اکس عیسائی سپند سی دلس منز چھو یہ آرزو  
آسان ہے سو وچاہی یسوع سپحس رو برویم تنهند س خاطرہ  
زو دیوتحہ - تہ تکتس دریش پوشہ وہن زندگی - روح القدوس

## لصوہ پر نمبر ۱۰



10

10. THE GLORIOUS HOMEOGOING.

خداوند س ساخت ہمکلام درئے رد نیقد — ۱۱  
 کھد کتاب چھو انجیل مقدس۔ لیں وہن تمسند س  
 خاطرہ اکھ پڑ پاٹھ کھد کتاب چھو۔ سُه چھو ہر دو ہو اسکے  
 ترھ تہ پڑھ تھا وہت پیران۔ تہ امہ نش دینائی تھے  
 طاقت حاصل کران۔ لاش تہ پلو شر وہن زندگی — ۱۲  
 امہ سند س آنھس فتنہ لیں توار چھو تکہ سائی  
 چھو پیش دشمنش پیٹھ غلبہ بیان۔ سُه چھو صلیب تکنس  
 منز خوشی تہ راحت محسوس کران۔ تکیازہ تمسیں چھو پنه  
 نہ صلیب کھوتے جان تہ زیر تاج چھنہ بھے کا نہہ۔ سُه چھو  
 وہن ہروز خدا لیں نش گز ھنہ خاطرہ تیار آسان۔  
 تمسیں چھنہ وہن آسان موتک خوف یا ڈور تکیازہ  
 تمسند دلیں منز چھو وہن صرف خدا تہ خدائے سُه  
 محبت آسان — ”

## لصوصہر نمبر ۱۰ :

یسواع مسیح وون — ” قیامت تہ زندگی چھس  
 ہے — لیں مئے پیٹھ ایمان انی اگر سُه تی — تہ کرچھ تہ  
 رونہ سُه زندہ — تہ لیں کا نہہ زندہ چھو تہ میون ایمان  
 چھس — سُه مرنہ ایدس تمام — ” (یو خا۔ ۱۱، آیت ۲۵) ۳۶

تختس پهنه - هنچ کافی به عالم ب هنچ پنیں مالیں سہے  
تختس بخوبی -

د د ائمہ لصویہ س مسٹر گستہ مژر تھے تمیل چھ، ہاداں۔  
پڑ نہ صرف تو ہند دل بلکہ تو ہند مال تھے چھ، ہذاۓ  
سینڈ خاطرہ —

و د پین مال ضالع کرنہ بدله چھو سہ غریب  
اٹھ روٹ کران - پنپنی آدمی سینڈ دپم حلقہ حاجت مذکور  
و اتساوان - دہمیں حلقہ کیاہ سہ چھو پین سوڑی مال  
خداۓ پشم دیہ منزہ حرزاوان -

اکھر ٹوپیہریں منزِ روحانہ نہ کاد چھڈتا داں نُ یہ  
پاکِ انسان جو اعتمَد لائیہ زندگی لبر کران - پیش پاش  
حچھنہ شراب سائیلیام خون کھہت ہے ملک کھیت نایاک نہ صاف  
نہاداں — نہ چھوٹ سہ پیش مال ضایع کران نہ پیش جسمیں  
”لیں خداوند سُند گڑ چھو“ تموک کھیت یا چیت نایاک بناوان۔  
تہ نہ لفچان دہ دوا استعمال کران — بلکہ چھو صاف حلال  
تہ مقوی کھن کھیوان تمدن دل چھو عبادتک گڑ بنیو مُت  
آسان - سہ چھو ہر حالت منز صدق دلی سان گرجس منز  
عبادت منز شام سپان - دعا ہمیں سائی لتس رغبت آسان  
چاہے دعا آسو گرجس منز یا خاندانی منز یا تمسن دس اندر کیسیں  
کریں منز تکلیازہ بہمن چھو یہ پتہ تھے اکھر عیاشی، پسلکہ

ٹاپھو دستو - لیسوں سہند سائی سید و اسحاق پنہ زندگی  
کامیاب ته فتح یابی حاصل کرلس متر کامیاب - !  
آجھے پاک دل متر چھٹھیروں کا صاف ته روشن  
یہ دل چھٹھ دھڑھ ته پتھر چھٹھ سائی لبریز - ته امقد متر چھٹھ  
روح القدس - فرشتہ بحیثیت خداوند سند کلام چھ اجھ  
قیمتی و مدد یاد پانوان - !

”لیں غائب یی یہ دیکھے توں کہنہ خاطرہ زندگی  
ہسند ته بلکہ متر پھل پس خداوند سندس جنتس متر چھٹھ“  
”لیں غائب یی - یہ دمہ توں پوشید، من متر ته بے دمس  
اکھ سفید کین - آجھ کتنے پیٹھ اسحاق اکھ نو ناد لیکھہ امٹ  
پنہ توں درپے کا ہنہ یتی ہیکنہ پر تھے لیں آجھ لبجھ“  
”لیں غائب یی - ته لیں اخترس تام میاں کامن  
موافق عل کر، بھائی دیکھے تمسیں قومن پیٹھ اختیار -“  
”لیں غائب یی - یہ دمہ توں لانہ خاطرہ الہ  
سفید پوشاک - ته بہ تر ٹنہ ہر گز ہی تمسنڈ ناؤ جیات چھ کتاب  
متر بلکہ کڑھ بہ پنسیں مالیں ته تمسنڈ نہ فرشتہ بریونہ  
کہ تمسنڈ ناؤک اقرار -“

”لیں غائب یی - بہ بہناونہ سک پنس خداۓ  
ہندس مقیدس متر اکھ ستون - سُہ نیرنہ پتہ رانہ تہ پتہ“  
”لیں غائب یی - بہ بہناون سُہ پاکس سائی

کران - نام ہو اقرار کران و مگر آتھ پاک وسیلان پیاداون۔  
مگر یہ پاک دل چھنہ کا نہ تھی اثر قبول کران۔ تکیا زہ کھنچ چھوڑ ہر  
وز خداوند سپندس کلامس کن کن آسان۔ کہس چھوڑ ہر دن  
لیسوں میمع سند فرعان یاد آسان —

” دل ٹولہ — میانی ببیہ لکھ تو ہی لعن طعن کرن تھے  
و پر لشان کرن۔ تھے ہر گئی قسمیح کسیہ تو ہی لشیت تاحق دن۔  
تھیہ آسیو مبارک۔ خوش رو تلوہ تہ شادمان سپر لیو یہ تکیا زہ  
آسان لش پیچہ چھوڑنہ خاطر۔ سپھاہ عرب اجر — ”

” دہتی — باب ۵، آت — ۱۲۰۱۱ — ”

ابليس حھ رکھا تار پتھ کو ششہ منڈ روزن نو پہ  
پاک دل کرہن یہ کئی تھے جو خدا میں بیش دور۔ مگر یہ  
دل پور اعتماد سان ونان۔ ” کسیں کر کرو یسوں سپند  
محستہ لش جُدا ؟ — مُعیت یا تنگی یا ظلم یا دراگ یا ننگہ گی  
یا خطرہ یا تلوار — ؟ ” (رومیوں باب ۸، آت ۳۵) —  
” مگر تھے — یہن ساری حالتن منڈ تھند و سیلہ سانی (یہ  
اسو ٹھانے تھاڑے — لیسوں) چھوڑ فتح یا بی کھوتہ تھی بڑا غلبہ  
حاصل سپدان — ” (رومیوں باب ۸ - آت ۳۶) —  
خداوند سپند ساری ہتھیار پائیں پتھ سجا وہت چھوڑ  
پہ پاک دل وہن شیطان سُد مقابلہ کران — تھے گئے آزمائش  
پتھ فتح یا ب سپدان —

کام کرائیں دل میں لیسوں عسکھیں و چان روزان -"

دبرکنون باب ۱۳ - آہت ۱۳)

چھپھ تھے تھے پڑھ تھوں دل میں اتحہ دل اہنہ بیٹھے

چھپھ ابلپس پین سوئی طاقت ہے اس خدا نے ہند لیں

نیک اولاد میں ڈالنے کو غشیش کرائی مگر پیشند ہر کا نہ

کوشش چھپھ ناکام سپان - تکروہ پولنک طمع، بد اخلاقی

ہنڈہ شیطان کا نہ تھی چیز چھپھ آتھ پاک دل میں ڈالنکھ، ہنکاہ

سہہ پسند بدلہ چھپھ وہن اکھ خر - تکیا زہ گو نہ چھپھ شکله

بد لاوان - تھے پین اصلی وجود چھپھ مختلف چیزیں شل چھاون

مگر اکھ خردار تھے ہو شیار عیسائی چھپھ گوہنس پر زناوان

سہہ بیشن تھی برلو نہ کہتے تھے شکله منزہ - مذہبیج کیں دلچھ

یا پر زعن فرشتہ بیٹھے - مگر خداوند سند کلام تھے روح القدوس

چھپھ امس پر زن پیزار یاداں - آتھس منزہ شراب بیالہ ہے تھے

اتھ پاک دل میں اہنہ پتھے چھپھ اکھ رہان اتحہ کوششہ

منزہ نہ سہہ ڈالہاہ آتھ پاک دل میں دنیک طمع تھے لطف ہادہ

مگر اتھ پاک دل میں پتھے چھپھ کا نہ اشر سپان - تکیا زہ سہہ چھپھ

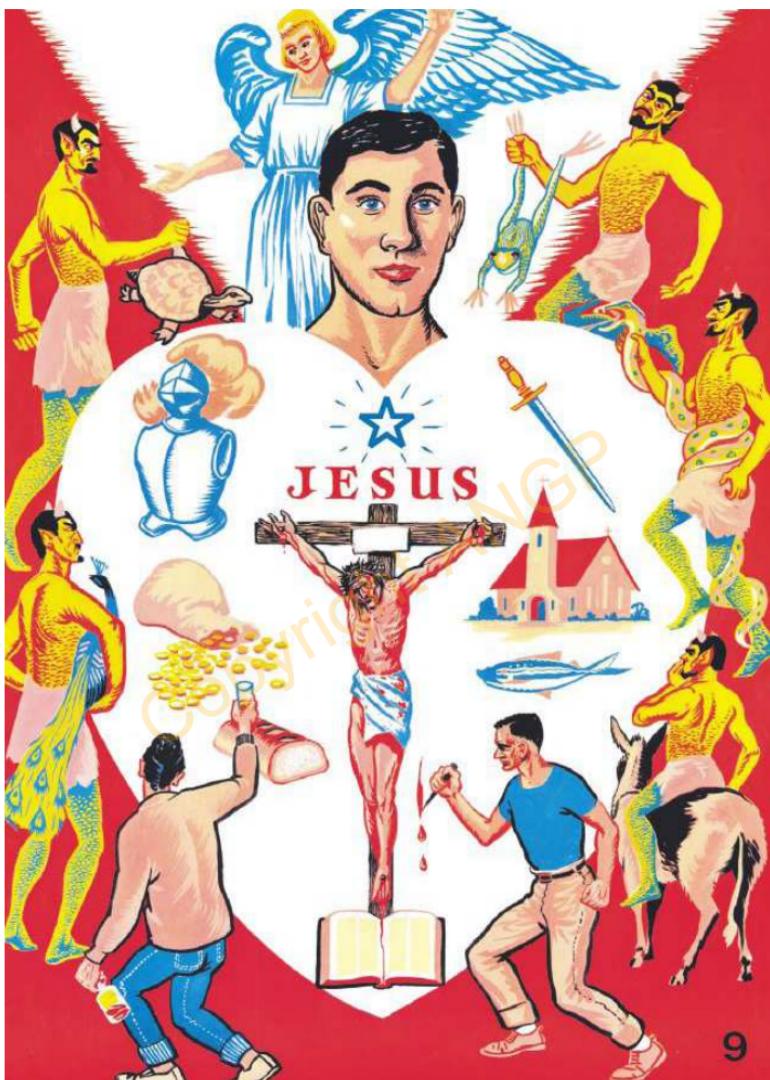
لیسوں عسکھیں سالمی مغلوب آسان سپدیومت - گوہنس خاطرہ تھی

تھی دنیا خاٹھ طوہ تھی - بیالہ کھ رہان چھپھ شراب ہے تھے اندر پاک

دل میں وار کرائیں - یہ رہان چھپھ - غائب کرائیں والہن جم نامہ نہ

ثرثیں والہن تھے ڈر تھے دسوسر تراوون والہن ہنہ نشاندہی

# قصوپر نمبر ۹



9. THE CONQUERING HEART.

9

یہ چھو سانی بابت ضروری تر اُسی تھا نڈون خداوند تمہ  
 ونہ یکہ ونہ سُہ اتھی یہی - یہ مرکان دل رو دھ ہر ہمیشہ<sup>۱</sup>  
 خداش نش دور - خداۓ سند ما یہ نش دور - پین پان  
 حتوں خداوند سر تر میق حاصل کرنے نش محروم - دہن چھ  
 امس منف سند آداز بوڑن - " ائے تملحون - میہ  
 بریو ہہ کہنے گر ہیو دور - ستھ تارس مشر لیس ہمیشہ<sup>۲</sup>  
 دزان چھ روزان - لیس رابلیس تہ تمند ہن چیلن بات  
 تیار کرنے چھ آمت - " (متی) باب ۲۵ - آہت ۱۳ - )  
 " الشاش ہنہ حامہ چھ اکر لہ مرن تہ  
 تمہ پہ عدالت مقرر - " ( عبراینوں باب ۹ - آہت ۲ )

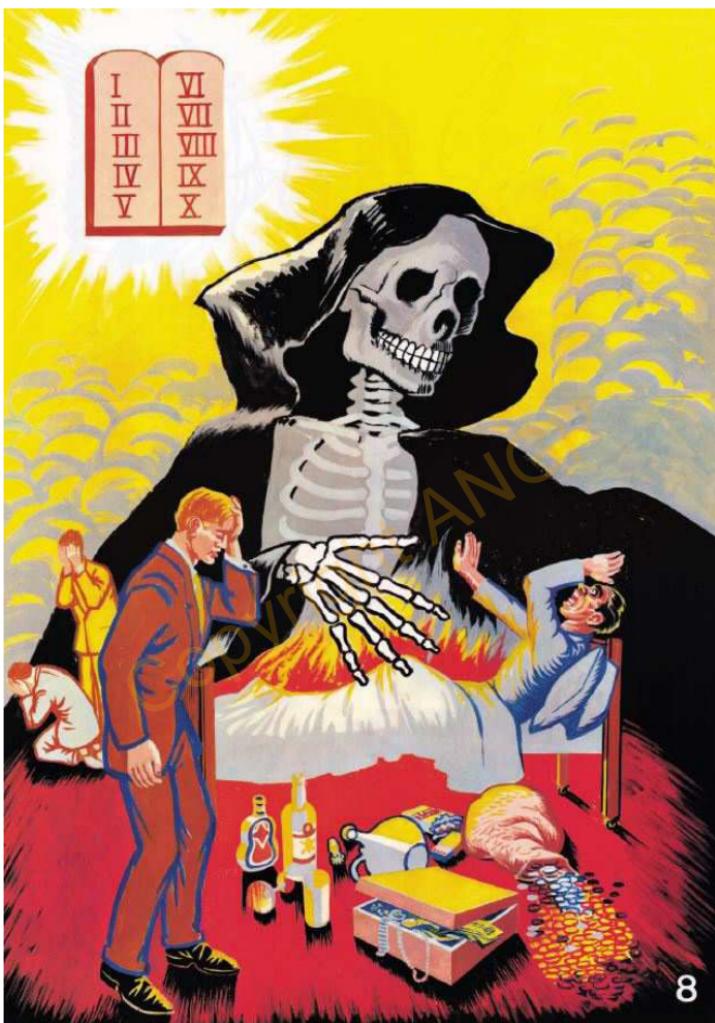
## لصوہر نمبر ۹

یہ لصوہر چھو لتس سریں عیماں پندرہ یہ رن  
 آزادتہ برداشت کر - تہ ہنہ ہنہ مقابله کر - سرس  
 چھ شروا پا ار آزمائیشہ اکر سہ چھ پنچ سلس مسلکس پیٹھ مقبر طی  
 سان کھڑا تہ لیسوار سپند مدد سانی یعن آزمائیش پیٹھ فتح یا ب  
 سپلان - سہ چھنہ ہرف اکھ رُسخہ عیماں پوچھ چھ پنچ نیک  
 علیہ سانی عیماں سیس حفاظت تہ کران - تہ پوچھر ددان - سہ  
 چھ نہ دھنن و چان نہ کھو دل بلکہ - " ایماگس بام سیس تہ

خداوں سائی ہمکلام سیدھو راہ سپند دوست چھو دین  
 اُس نیش دور ترکان - تینہ اپنے دل آسہ مدار جھو وہن  
 اُح سپند خانطہ فضول - تمنہ دولت نیس ہم تاجاً نظریو  
 اُس اُس کرڑھ بے کار شاہ بت سپدان - یہ دولت نہ پکھ  
 وہن تمس زندہ تھا دیت تہ نہ یہکہ تمس س رو حس  
 بچاؤیت - تہ نہ تمس عذابیں کم کریجھ - وہن حفہ سہ  
 یہکان خداوند س کی دل بھوئی رجوع کریت - تکیاڑہ اب پس چھو  
 تمس دینی تہ ڈالان - تہ دیسوک موقعہ حیس نہ ڈوان - ہر شہ  
 چیز تھو منیر لسانو اوس تہ یہخواہ طرہ سہ زندہ اوس  
 چیہ دین لس ماہ نہ ٹرمان - کاہنہ قی یہکہ تہ تمس دین  
 بچاؤیت - تکیاڑہ سہ رو ده پرہبیتہ خداوند سپند س محیتیں  
 دکھ ڈوان - تہ دین چھو سہ پالیس پیوان - تہ - "زندہ  
 خدائے سپندن احق منیر لگن چھو سچاہ ہولناک -"  
 (عیرانیو، باب، ۱۰ - آہت ۳)

انحری وقت نیس تام اوس پر سوچان نہ یہ کرہ  
 خداوند س کن کنہ موزوں وقت سپھو رجوع - مگر سہ رو ده یہ  
 سوچان زیغڑی وقت اُس - تہ دین چھوں تران پھکڑہ نہ  
 دین رو ده نہ وقت - ٹاٹھو دوستو - ساسہ بیہہ مگھو چھو  
 اچانک مرات - دچان وچانی - خداوند س کی رجوع سپڈتے -  
 تین چھنہ موقع میلان نہ ہم گردن صن خداوند لس نیش - لہذا

لصویہ نمبر ۸



8. THE SINNER'S DOOM.

تئن پېنچ لاتې ته تھاون لىسى سېۋەتە دونىيە لىت -  
دۇ بە جىپس شىرھان ئە شەرە گۈزە پاک تەھاف - " "  
ئىستەت، مەھۇندىز گۈلەكىم دەر تەسە سېپە پاک تەھاف -  
اھىد بىر عىكس اگر شەھە روزلۇز سېھىت پاڭلۇ پېنچ دىل  
سخت نەداوان - تەگاشىش بىلە آنى گىڭىش لۇن پەكان - تىلە  
تھاۇ ياد زە پەنجىچى چەنە كاھىنە قى صورت - تو بەر جەھىپۇرە  
دنى زىندىگى بىلە مولىس لۇن پەكان - ياد تھامۇ زە - " گەشىغى  
مزۇدر چەھىم سوت - " درومىيون - باب ٦٠ آت (٢٣)

## لۇھۇرىز نېمىرىغ ۸ :

سە سېۋەتە لۇھۇرىز منزىچە ١٨ سو اكس سخت دىل  
تە گۈراھ إلسانە آخرى وقت وچھان - امسىچە چەھىپۇرە دىل  
تە روھىسى منزى مۇتكىز ڈر تە خوف - موت (داۋىكە پېرى)  
چەھىغۇ نار متوّق دەتسى پېچە آمۇت - دەھوكە دەن دەل لەظاف  
تە عالىش عاشت چەھۇ خىتم سېد پۇمۇت - تە دېن چەھۇ گۈھىن ہېزىز  
مزۇرلىقىن - اكە تىلخ حقىقت چەبرلىيەنە كەنە - جەنەك عتاب  
تە عذاب چەھۇ نېپىش شكار خاڭىزە ١٩ سو داۋى سېۋەتە اگرچە آخرى  
دەمىس پېچە دەتىقە چەھە سە دەن خەدىس لۇن روجۇ شىرھان  
سېپەكان مەرلاس چەھە دەن تران بېھكىز زە سە بېكىنە دەن

والپس آئت۔ تہ ایس سائنسی بدرجہ بنیۃ دلیس منز  
جائے رہنے۔ حالانکہ سہ چھوٹو بدرجہ حوتیش پان  
مکلا ڈُن پرٹھان مگر تم پڑھنے لش تراوان۔  
”ملہ موئی سینٹر شریعت سہی نہ مانی دوں  
دُون یا ترہن شخص سنہ ہنتر گواہی سائنسی رحم با غیر مارہنہ  
پیہ۔ خیال کرو نہ سہ شخص کہیں ٹریلیس سڑھیں  
لائق یہی حقاونہ یہم خداۓ سند ہنجو کور۔ یہ زمانگ  
خون پاک کلخ کور۔“ (عربیوں - باب ۱۰۔ آیت (۲۹۲۸)

ٹاچھو دوستو۔ شہر چھا بی متطور ز تو سہنہن  
دلن ہنتر گرٹھ یہ شرٹھی حالت آسن۔ دوستو۔ خداوند لش  
گن کرلو۔ رجوع تہ دلہ کہ سینٹر پیٹھ دلیوس نادے  
”سہ چھوٹ ساری کھوتو بڑھ تہ بچاوی دوں۔“ اگر  
تو ہی کہیں بریو نہ کنو پیش دل کھویتھ یہ ڈ۔ سہ کر  
سان گوہنہ معاف تکیاڑہ سہ چھوٹ اختیار بخون دوں۔ تہ  
یہ چھوٹ سند مرضا۔ سہ ہکہ الپس تہ سمسدن چلن  
گنڈ کریتھ۔ تہ تو ہندین دلیو منز نیبر کرایتھ۔ مگر مرتط  
چھوٹ ز اگر تھوڑے پانی امامہ خاکمارہ تھارا ہئو۔ تہیں مہند  
لر ہندہ ہائے سیں نیو رع مسیح نزدیک آؤ تہ دُون لس۔  
”اگرٹھ تھ شرھکھے ہسکھکھے پاک تھ ماف کر تو۔  
ہمس آؤ لش پیٹھ سچاہ آر۔ تہیں نزدیکیہ گڑھتھ

کھوئن کھو ربانہ تھے اھمیں اوں لیج و آجی - تھے اکھ پلیومت دنڑھ کر کوئن بڑاں تھے اکھ بوڑ جشن مناودہ یہ، پھون پچھو اوس مودمت - و نخ چھے یہ زندہ سیدھ مت یہ اوس روڈمت ووئی چھو لوبھ مت ..... (لوقا ..

باب ۱۵ - آیت (۱۸۰۱۵)

یکہ لقویر ک دل حصہ نداٹک کا نہ تھا اشارہ ہادان - نہ خُد ایس کنچھ پھر پچھ آماگی - تھے نہ لیسواع میسح سہنین پاؤن پسیوٹھ کلم تراوہت گانی منکھ کا نہ تھے نہ لامت ہادان - پتمند ضمیر چھو گویا گرم ششتر ساری داغتہ آہم تھے خاموش سپدوہمت - پھنس چھو کئی مگر نہ حصہ ہو کان لیسواع ستر آواز یوزیتھ - پھنس چھو اچھو مگر شہ حصہ ہو کان بینی کھوئن تل نار جیہن و چھت - پھنس حصہ وہن پنین شیطانی کا مین پسیوٹھ کا نہ تھے شرم باسان - ایلس پھوٹھوں تہندس دلس پسیوٹھ بحومت کران - تھے وہن اکس بادشاہ سند پاٹھ تہندس دلس پسیوٹھ - وہن چھو تھے ملکت نے سرہ کریہ پتی دین داری تھے مذہبی آستنک منٹا ہرہ تی - سیتھ کائی زن اکس صاف تبرس تھے کئی مردہ لسان سندیو نایاک ال جیو سوا بیہ کہنے تی حصہ آسان — (مہقی ۲۳، باب - آیت ۲۷)

اینریک بب پر زریح حلقے ڈمان - ہر کامنہ جالور

شہر کس ایکس روزن دا ٹیس نیش نوکری ترھانڈ پڑا - تم سوڑ  
 سہ پینچ کھین منز سود رچنے خاڑا - تمسی ارمان زیلی  
 یتھیہ سورا مسکی کھیو داں تکو ہے ستم بردہ ہے پینچ شکم مگر لمسی  
 اوس نہ کانہ تہ دوان اجڑہ کار ہوئن سہ پالسیں پیوئی تہ  
 لمسی، آؤ ہوش تم ہیوت سوچن تر مایسٹ مائی  
 سندس گرس منز چھ مرؤں یوٹ دا فر نھیں میلان  
 تر کھیتھ چکھو ہڑاں تہ بہ جھس ہتھ بوجھو مران۔  
 بہ ووچھ تاتھ گرتھ پینس مالس لیش تہ ولسیں بیا۔  
 بہ سیدس اسماں تہ چانہ ترہ منز سچھا گوہنہ گار - بہ  
 جھس نہ ووئی اسہ لایق نیے ون چون ہنجو - ووئی  
 سخا کھلے پینچ مزدُرِن منز - "پہ سوچنے ووچھ سہ  
 حسود تہ دراو والیں پینس مالس کوں - سہ اوس لگہ لشی  
 ووئی سچھا وور زہ تمسند مانی وجھ سہ تہ لمسی آؤ ایس  
 ووچھ سچھا رُم سہ ووچھ تھود تہ دراو پینس پنج دس  
 پیچھے تہ روٹن ناہی مہیہ بمحققیں کورنس نولہ سان رہیو گھو -  
 پچھو گو شرمیند - پچھو ٹبہ دلم ووچھ لیں - "بیا  
 بہ سیدس اسماں تہ چانہ ترہ منز سچھا گوہنہ گار تہ  
 بہ جھس نہ ووچھ اسہ لایق ز ٹکھ دش نے بسی  
 بجن ہنو۔" مگر تمسند مانی دوہت نوکرن آلو تہ وونہ  
 لکھ تر لفیں پوشک انجو تہ ایس لادھو - ایس لادھو

اِنْهَى دُلْسِ مُنْتَرْ بِبِهْنَهْ آمَتْ - تَكْسَدْ بُتْ تَهْ جَهْ تَكْسَدْ لَكْ  
حَالِ وَنَانْ - ۲۰

رَدْجَ الْقَدْوَسِ " حِلْمَ فَاحْتَهْ " جَهْ يَهْ دِلْ تَرَادَنْ  
خَلْطَهْ مُجْبَرْ سِدَانْ - تِكْيَانَهْ گُوْهَنَهْ تَهْ رَوْحَ الْقَدْوَسِ ہَكْيَنَهْ نَهْ  
إِكْلَهْ رُوْدَهْ بَتْ - يَهْ جَهْ تَامَلَنْ نَهْ اَكَهْ دِلْ آسِيْرَهْ لَكْهْ  
وَنَهْ خَدَاوَنْ سَدْ مَقْدِسْ تَهْ تَهْ شَيْطَانْ سَدْ كَرَهْ تَهْ - بَلْهْ زَيْجَ  
يَهْ حَالَتْ سَيْفَهْ - خَدَاوَنْ سَهِنْدُسْ كَلاَسْ جَهْ سَهِنْهَاهْ مَوْلَى  
حَالِسَتْ مُنْتَرْ دِلْ مُنْتَرْ پِيَانْ نِيرُونْ - بَلْهْ یَهْ كَرْبَتْ تَهْ بَيْتَ كَنْ  
رَوْزَانْ وَجْهَانْ نَهْ یَهْ إِنْسَانْ هَارَهْ تَوْيَهْ - إِمَشْ مَاسِدِيْ  
پِشْنِيْنْ عَنْدَلِطِينْ بَيْتَ اَحْسَاسْ - بَقَعَهْ كَلَنْ زَنْ مَتِسْ قَضَوْلَى  
خَرْجَ رَمَائِسْ گُوْلُوْهْ -

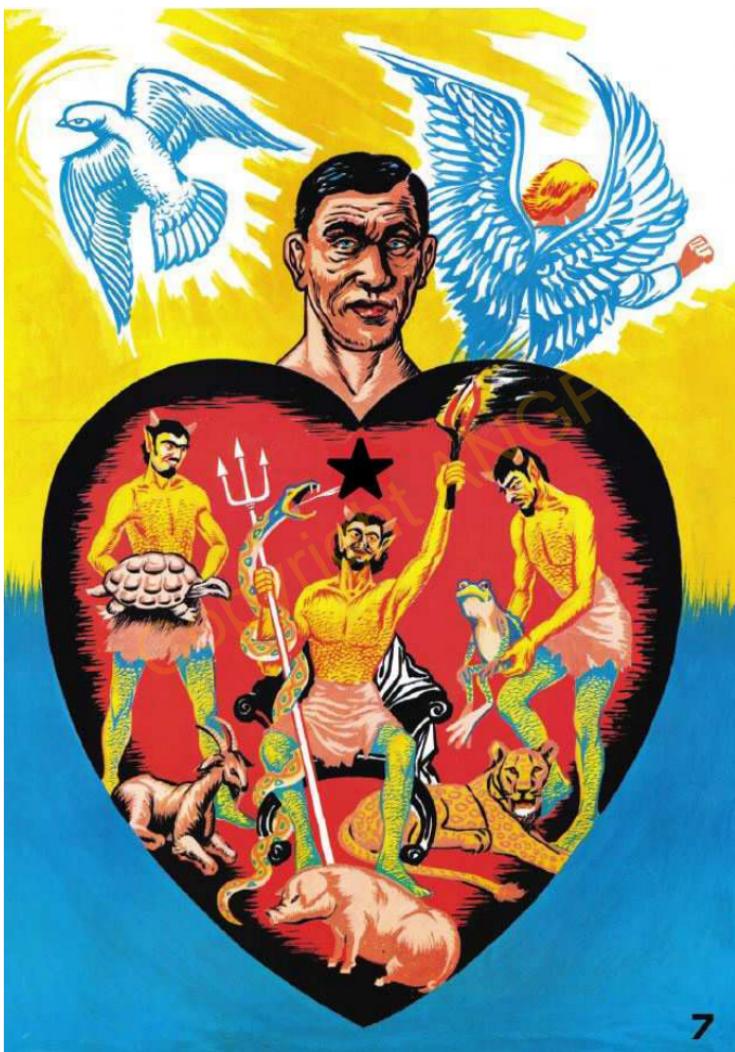
اَكَهْ شَخْفَا اوْسْ تَمِسْ اَلْهَسْوَنْ زَهْ تَخْوَهْ - لَوْكُطْ  
بَيْهُوْ دَوْنْ مَهَائِسْ - لَے مِيَانَهْ مَالِهْ - لِيْسْ حَصَمْ جَائِيدَادْ كَهْ مَهْ  
وَاتَهْ سَهْ كَرْشَهْ فَهْ وَنِيْ حَوَالَهْ " یَهْ بَلْزَسَهْ بَلْهَرَهْ  
تَهِنْدِيْ ہَمَنِيْ جَائِيدَادْ دَوْنَهْ وَنِيْ تَخْوَيْنْ مُنْتَرْ - كَهْ دَوْهْ گَئَهْ  
لَادَارْ لَوْ كَلُورَهْ تَخْوَهْ كَنْ پِنْ سُورَهْ جَائِيدَادْ تَهْ لَفَقَهْ رَوْبِيْهْ  
بَهْتَهْ دَرَأَوْ گَرَهْ - سَهْ گُوْ دَوْرَهْ اَلْهَسْ شَهِرَسْ مُنْتَرْ تَهْ تَتَهْ وَرَوْنَ  
بَيْنِ سُورَهْ مَالِ مَلَّاَحْ بَرْ چَلَنَهْ تَهْ آَوَارَهْ گَرَدِيْ فَنَزْ - یَهْ  
تَكْمِ سُورَهْ بَيْهْ لَكْنَتْهْ خَرْجَوْ تَهْ اَكَهْ مُنْكَهْ مُنْتَرْ وَوَتَهْ سَخَنْ  
دَرَأَگْ تَهْ سَهْ سَهِيدْ پَرْتَهْ رَنَگَهْ مَسْحَاجْ - سَهْ گُوْ اَمَهْ

زانہ توبہ کرمت چھو یا پیش پان خدا ایں بریو تہہ کو پیش  
 چھن کرمت - یہ حقیقت نہ نیتھ تر خداوند سند پور کلام یعنی  
 "رثیخ" چھو نہیں پیش آمیت کر شہ تہ لش پیچھہ ظاہر  
 کرنہ آمیت سہ شخص یہیں پیش دلسا سخت کران چھو میں  
 زن خدا ہنس ونان چھو نہ یہ کہ کر تمسند دیجھ حالت چھو  
 امہ کھوتہ تہ خراب سیدان - پیش پالس اصلاح کریج کوششیہ تہ  
 بے کار سیدان - رامکھنی گراہ انسانیں لست سوچ کرن وز  
 دن خداوند لیسرع میخن "یہ در الہ ناپاک روح انسان  
 منزیران چھو - سہ چھ خشک مقامن منز آرام ٹھاڑان - تہ  
 بلہ نہ آرام چھیں - والیں پوت چھو منتظر اسے گرس  
 سجادوت و ھان - پتہ چھو والیں ٹرھان - تہ پالس سمائی بیسے  
 سب روح ایمان - تہ ہم چھو آحق منزرا خل سیدان - تہ آتھ  
 منز بود باش رختیار کران - تہ امس انسان سند حال چھو  
 سر دہنہ کھوتہ تہ خراب سیدان - " (لوقا - باب ۱۱ آیت

(۲۶، ۲۵، ۲۷)

"مین سیٹھ چھو یہ بُز ٹھاں صارق یوان - نہ  
 ہون چھ پنخ دُروکہ کو رجوع کران تہ سارن دیچھ سوہنی  
 ڈیم ڈیم ن میتیں کو - " (۲- پطرس - باب ۲ آیت ۲۲)  
 کلام مقدس چھو صاف صاف لفظی منز گراہ انسان  
 ستر حالت بیان کران - " گوہنہ چھ پنخ تمام گھوڑا ہیچو سان

لصویر نمر عک



7

7. THE BACKSLIDDEN OR HARDENED HEART.

لش دُور سپدان - ناو میدی هېتىداس حالتىش شىز زىاد  
 ېرىشىغان سپدان - سەھىدك سرچە لىئىش دەيىن لەن خۇشقاڭ  
 تە كامىاب دەچت چۈنە تەرىيەقە سپكان سە چە بىرۇغا موشى  
 سان دەس منز اۋان -

لۇنك طەپكە يېڭى آسامى ساڭقى ساڭقى دلى منز  
 پاڭدە سېدىت - اوئى موجب چە خداوند لىسوغ مىمع آسىز  
 ونان - " ھوشيار رەزىلۇ تەدۇعا كەلۇ سىخە زىن توھى  
 چەپەنە آزمائىشە منز - " دەلىتىيەتىباب ۲۶ = آيت ۳۱ )  
 " لىئى لىئىش كاھىنە چەپەن پاش قاڭ سەمجھان چە سەر زۇزىنى  
 خىدار نۇ شە پىئىنە دەلىئى - " ( كەنھىپىوں، باب ۱۰، آيت ۱۲ )  
 " خداوند سەندى سارى ئەھماڭ كەنەپە بىت زىن توھى بىزەنلە  
 إابىپس سېنىپن مەفۇتىن مۇقاپىلە كىزى، شاطە تارى - " ( انسىپىوں  
 باب ۶ - آيت ۱۱ )

## لەھۇ سېر نېھىرى :

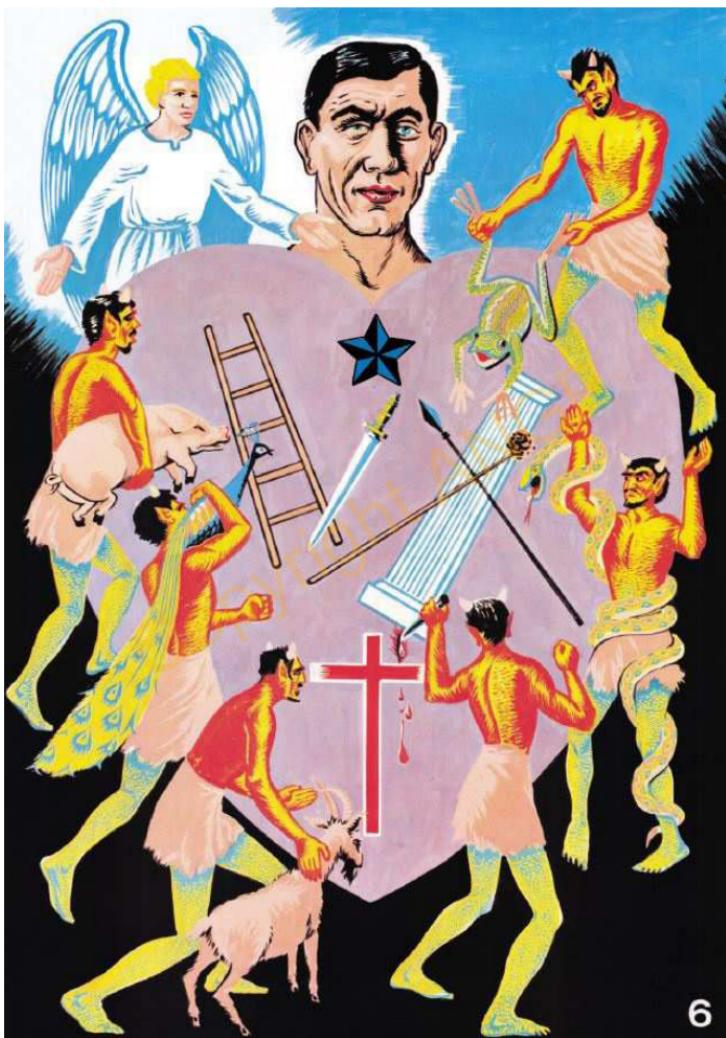
ئىس اڭدە دەقەتە گاش اوئىس مىيەلمۇنە تە اسماقى تەھىن بېنە فەز  
 تە او سن وۇچمۇت تە رۇح القۇس سىز شەركەت دار تە اوئىس  
 بىنادىن آمۇت گرۇپىن چە وقى دەلەلمۇنە تە گەرگەر سېدىلىمىت  
 يې لەھۇ سېر چە نەتىس انسان بېنە دەلەجىخ حالتىتە باوان يەم نە

تہ بد اِخلاقي دوستن ہنيٰر چحتس منز مُز بوان - ظالمن یا لئن  
 منز تہ ڈنيادی لفڑ سچ گما ہن منز ابلپس سترن لکعن کن  
 تھوان تر - ” یہ چھنہ گوہنہ بلکہ چھ نظرت ”  
 گندھ خیالاتن ہشد جاناوار سکن سالمیں لکس  
 پیچو کنی وڑو کریت - ہر گاہ اسسو تجہ وز گوہنہ گار  
 سپا تہ اسسو پین جاناوارن پننہ لش دس منز اول  
 بناء تہ دیکو - یہم دن شیطانی کامیں چاہ تہ اسسو سپا  
 گوہنہ - اگر اعمہ سو شیطانیں کن پنن اُنگھ دیکو سہ  
 کری سالمیں ساریں دھنس تھپ تہ داتانی سالمیں لش  
 رو حسن ہمیشہ خاطرہ دزو لش تاریس منز - ادی مُوجب  
 چھ خدا لمحہ اسہ خردار کران تر اسہ پزنا گوہنہ لش  
 لب روزن - اسہ پڑہ دیسو ع میسحیں کی رجوع کرن -  
 نقویرس منز دلش شراک والمن دکان چھ

عیسا سیتس مخالفت کرن والہن تہ مذاق کرن والہن پیش  
 کران - یہم چھ پنن نہرہ زلہو سالمی تہ خندہ کرن  
 والہن و مظہر سائی عیسا یعنی تہ عیسا سیتس چھ کردا کران  
 یہم چھ ایت پاٹھ حمد آور سیدان ز گرگاہ دل چھ  
 وارے گرگاہ سیدان - تہ خدا لے شنیدس بدلا چھ  
 شنیدس دس منز انسان سندھ خوف پادہ سیدان -  
 تہ یئت کان چھ سہ انسان ہپنہ غلام نہان - خدا لیں

محبت چھ دین پیسندس دلس منزہ ہند یومت آسان۔  
 دین چھ سہ دشہ پیش منز آسان۔ اکہ طرفہ دنہس  
 کوئی نمان پتے بیه، طرفہ باوان ز پیش چھ خداوند منہ  
 سٹھاہ محبت امہ پیسندس دلس منز یس تارکہ چھ  
 توہنڈ ضمیر۔ مگر یہ چھ گاشہ ویڑھ۔ صید چھ  
 دین اکہ بڑا بارہ بورا سان۔ پر رکم گر تھان تہ دین  
 چھنہ سہ پنہ عبادتہ منز خدائیں سائی ہمکلام سیدان۔  
 پسند دلچھ حالت نیش لا پرواہ سیدان۔ تہ واڑ وارہ  
 لا لچھ پیش دلس منز جائے دوان۔ کمپس چھ دین پر زرس،  
 تہ لقین سقون واللین بجائے دنہنکس اپڑس رس لگان۔  
 مور۔ یس تکرس چھ باؤان۔ چھ بے اندر ہیوان اڑن  
 ممکن چھ پیش آسو شکرھ یہ لکھ مترف تے پیش مہلم  
 بور شوہن زندگی مگر دین چھ سہ مغور تہ سرکش بنان۔  
 شرا بھج لائے دل کپس دروازس تھراۓ دوان۔ تہ اندر  
 اڑان۔ یتھ چھ ممکن نے آسمح منز آسو یہ گرم ہی کٹہ  
 تیرھ محفلہ منز آمرھ بیٹ منز عام دنیوی دوست آہن  
 نتو آسیاہ سہ نامشکستہ، غارہنڈ بزو شمکھ تہ امیہ  
 ورن آسیاہ ابلیس پینن کام کر مرھ۔ دین چھ پیش وہ  
 مذاق یسند یوان پیش منز بد اخلاق کتابن تہ تصویرن منز لطف باسان  
 دلس چھ دین بد اخلاق کتابن تہ تصویرن منز لطف باسان

# تصویر نمبر ۶



6. THE TEMPTED AND DIVIDED HEART.

ا بلپس چو اکثر لگائشگ فرشتہ بینیتہ تمن نیک دلن دھرک  
دیوان نیمہ نہ خردار آسن -

## ۲ لصوپر نمبر ۴ :

یہ چھو اکس گراہ تہ دتہ ڈلپس انسان  
سنتر مایوس کرن واچن لقصیر اکھ ٹھجہ بند ہڑا مرٹھ  
گڑھن - لیں باوت کران ٹے یہ گراہ تہ وقی ڈولڑھ  
انسان چھو بینتہ عیسائی زندگی منز ٹھنڈا تہ بے دل  
ہیتھو تھ گڑھن ہلہ نزن رامہ سبید بیاگ ٹھچہ چھ  
بے شرمی ساتھی ٹھواپر وحیان - ڈینس ساتھی محبت  
بڑاوان — امس اندر چھو لکاش کم گومت تہ ٹیسو  
مسچس ساتھی تکالیف تہ اڑاہ تمن چھنہ ٹمس دین  
گوارہ — تمیس چھو دین شرعا پری آزمالشو زال  
دار نومت تہ سہ چھو تھنڈ مقابله کرتہ یدلہ تمیں کی  
کپن، پروان — خداداد سندس کلامس کئ تھاؤنہ یدلہ چھو سہ  
وہن لاج دنہ والئن، مکارن ہنہیں من مشورن تہ دعدن  
کئ تھاؤتی — پن پان تباہ کران — سہ چھو چرخ بڑا  
باقاعدگی سان گڑھان — مگر پن دنیا داری مذہبیہ چھو  
ڈادڑ تمل ٹرور سخوان — مگر خداداد سند

تراؤ تهتز تنه منز - یه کفر تو هندیو جسمو منز  
سنگیس ته سخت دل ته نرم دل کره عطا - به تراو من  
روح تو هی منز - ته تو هی کرنا فه پیشیت احکامن پیزیر  
پارهی ته تویی کرمه میان احکامن پیطه عمل -

حرقی ایل - باب ۲۶ - آیت ۲۵، ۲۶)

یه چه عهدنامه جدیدوک ما حاصل - سیمه پیچه  
خدادوند لیسوع مسیح سنده خون ساقی همہ لگو فره چه  
له، دل چه خدادوند سند حقیقی مقدس  
نهان فرشته چه بیسے ظاهر سپدان ته دلس نزدیک ایستاد  
سپدان -

”خدادوند لیس لکھوئن داںن چه شردا پار  
فرشته خیمه تراو پیچه - ته این چه خدا بجا وان -“  
(ذبور - ۳۲ - >)

آنه لصویرس منز چه ایلس ته دلس  
نزدیک ایستاده - متحه - موقعه کس انتظارس منز  
پیش پکرانس گرس منز بیه داخل سپدان خالمه -  
او موجب چه اسیه حکم دن آهه ت ز اسو - پژه  
خیدار رو زوئن ته دعا کروں ملکیازه ”سون مخارف ایلس  
چه گزد پیش بیه سند یا طه ثحایه گئی کران ز کس  
پیش ایکالنس کره چله ته پله - (ا-یلس - باب ۵ - آیت ۸)

پادشاہ داؤد - لیں سپھاہ دولت اُسو تے نیر مین شمن  
 پیچھے پورہ تو قیت حاصل اُس بیس اُس تاہ نزہ  
 اصل طرائی چھو تھندس دلس منڈر - تاہ باپت اُس  
 یقہ کافی دعا کران - " میانی خدائے میہ اندر کر  
 پاک دل پاہد تاہ + میہ تراو سنیہ و تہ پیچھے -"  
 (زبور ۵۰ - ۱۰)

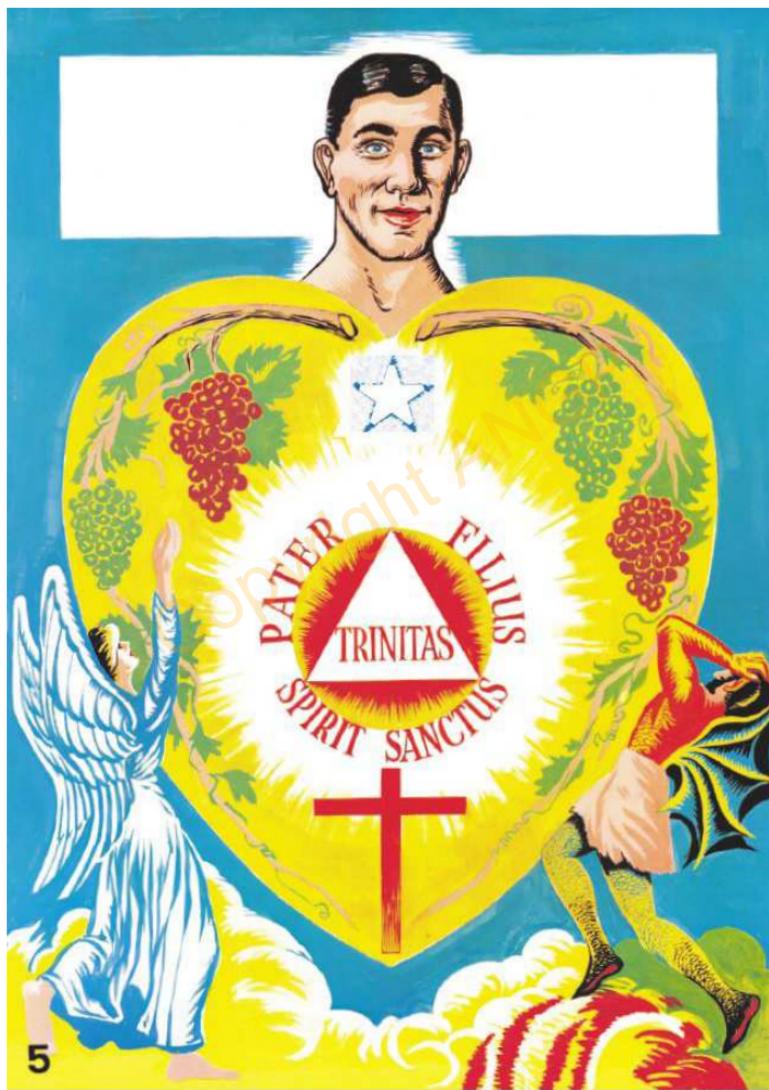
اُسو منز ہمکہ نہ کاہنہ تہ پن دل پاہنے  
 صاف کریت تہ نہ ہیکو اُسی پننہ خاطرہ پانے اکھ  
 پاک دل پاہد کریت - وَتْ چھ صرف اکھ - اُسی  
 گرناھو پن دل یقہ خداں لش - یقہ کافی بادشاہ  
 داؤد گو - یم خداں پننہ خاطرہ اکھ پاک دل موہنگ -  
 خداوند چھ اُسو منز اکھ صاف تہ پاک دل پاہد کہ  
 نہ خاطرہ بے قرار - اُسی ہیکو نہ پننہ راستبازی  
 ہپندس تربیچہ گامستن پوشاس کس پائی مرمت کریت -  
 اُسو ہیکو نہ صرف پننہ کو ششیہ سوت پن دل خداوند  
 سپہند حقیقی گڑہ بناؤ یقہ - تکیا زہ یہ چھ  
 خداوند سبز مرضی - سیمہ وعدہ کرمٹ چھ نز - بچکہ  
 توہی پیچھے صاف آب تہ توہی گرناھو صاف و  
 پاک تہ بہ کڑہ توہنہ ساری غلافت تہ گندگی  
 دُور - تہ بہ بخشہ توہی نو دل نہ نو روح

الإنسانية ، حليمي ، صبر ، شكي ، اعتماد ، پژوهه ، فرامای ، یرواری  
پیر هنرگاری سکم خداوندیس سعیه‌ها طایفه چهو — سنه چهو ون  
تمه پزه دجه رانجه هند پیه آکه حقیق پهلدار لند بنامه  
لسته پهلدار آنکه راز چهو یه ز سنه چهو نیویورک سیندیس  
کلامیں پیهه قائم — ته نیویورک سند کلام چهه لس پیهه قائم  
ایوختا — ۱۵ - ۱ - ۱۰)

لیلہ زن سُه چھ روح القدوس سُبیت سر آب سپد  
یونیت تے پاک آمُت کرنہہ بمس منز چھڑ وہن جسچن  
خواہش پسچھ قایل لبند طاقت پادھ سپد یونیت وہن چھنہ  
سُه زندہ تھو چیز و سُبیت کم سُه و حجات چھ یا بوازن چھو  
یا محسوس کرلن چھ بلکہ چھ سُه وہن زندہ آسان یثڑھ  
تے پتھر چھ پسچھ — یثڑھ تے پتھر یسوع مسیح سپد خالکہ  
یکھ سُبیت سُه وہن دُہش پسچھ عالم چھ پولی —  
وہن چھ سُه اکھ زندہ تے یقینی و مید دُس  
منز تحویت زندہ روزان — تے تمپس چھ یہ شان  
تے و مید روزان نے یسوع مسیح چھ جلد یہ دوں —  
سُه چھ وہن خداوند سبندس محبت منز عرق روزان.  
لیں ہمیشہ پوشہ ون چھ —

د چین خداویں - « (متى - باب ۵ آیت ۸) -

آشوب نمبر ع۵



5

5. THE TEMPLE OF GOD.

**لقصویر نمبر ع ۵ :** یہ لقصویر چھوڑ دوان مسٹر  
 گوہنہ کار بھئی سند، گوہنہ لش صاف گوہمٹ دل بیس  
 خداوند یسوع مسح سبز رحمہ تے توفیق بیوت پو شوہن  
 زندگی - ٹائی یہ دل چھوڑ دین خداوند سند حقيقة تے اصلی  
 گرہ سینومٹت - خداوند لیں مول چھوڑ پسخوڑ چھوڑ تے  
 روح القدوس تی - یسوع مسح سند دعده چھوڑ - "اگر کابنہ  
 شخص میون محبت دل س فتن مقاومی تے مایل من کلام امر  
 پسچھوڑ عل کرہ میون مودی تے کرہ لس محبت اور عہنا -  
 باب ۱۲ - آیت (۲۳)

خدا چھوڑ یسوع مسح سند ذریعہ انسان عزت  
 بخشان، توفیق دوان تے سر بلند کران -» (یہتھی)  
 (لوتا - ۱ - ۵۲)

یہ دل چھوڑ دین خداوند سند حقيقة گرہ بنیوٹ.  
 گوہنہ لا چھوڑ آمٹت نیپر کرلا تھہ - مخفاف جائزون بجائے میں  
 پسچھوڑ لیں ستر حکومت اکسو چھوڑ دین دل س فتن روح القدوس  
 یہ چھوڑ دین گوہنہ ہینڈھ بجلٹے اکھ خوشہ دُن پھل دارکھل -  
 پسخوڑ روح القدوس پھل چھوڑ درا مٹت - محبت، خوشی، امن

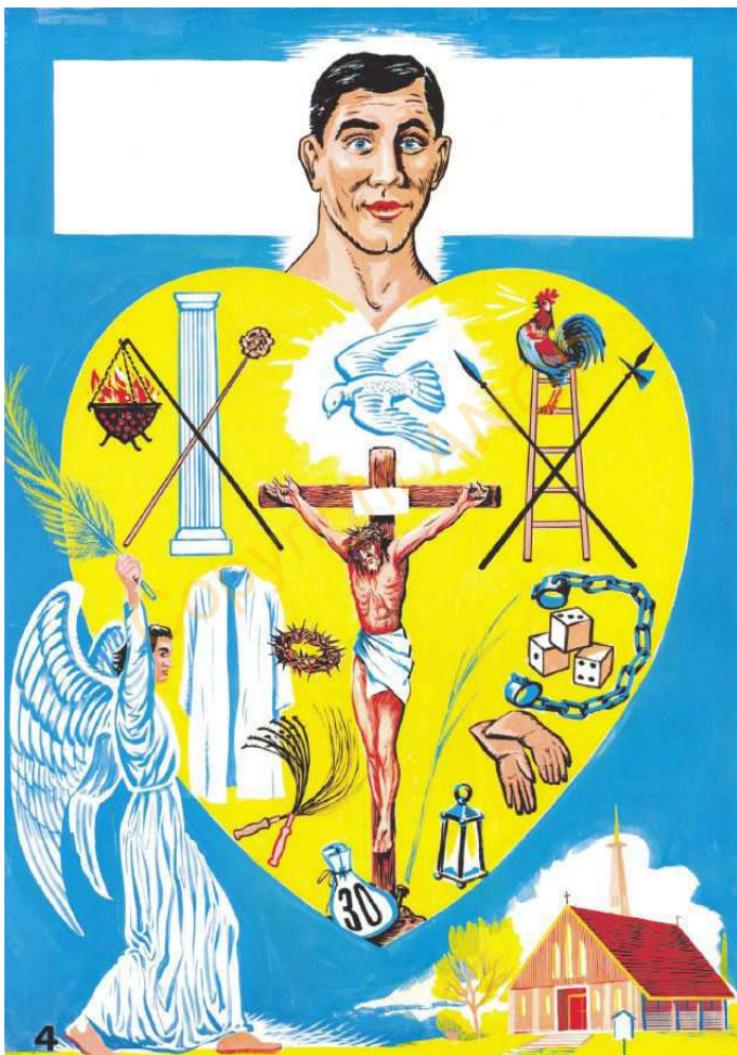
پلو - ته میاپش پوشاسکس پیچه تراویک چهره - " تھو  
 نیو لیسواع میسح سند ہر کا ہئه چینز مگر لش کروک انکار - ته  
 ونک - " اُسی چھنہ بڑھان - نہ یہ شخص گزھ اُسی  
 پیچھے حکومت کر دن - ! " سوری عالم پیچھے ونکس  
 خداوند لیسواع میسح سنتر رحمت حاصل کرنی بڑھان -  
 یافی روڈھ ته تا پھ مگر لکھ چھنہ بڑھان پیمن پان  
 خداوند سینز پادشاہ بر بھوئہ کئی پیش کر دن -  
 وار ہیں لکن باست چھ خدا - اکھ مد - لیں صرف دھس  
 ته مصیبیس ته نامہدی منز اکار بکار لیوان چھو -  
 " پیسو کرو تھنستہ کافی تیز نیزہ سوت گمودتہ  
 ته منز دراو خون ته آب " (لیو حنا - باب ۱۹ آست ۲۳۴) (۲)  
 کو مگر باٹھ بربیو ہئہ - پطرسن اوس تر ہے  
 پھر لیسواع میسح سند انکار کر موت - مگر پتہ سپُد لس  
 سٹھاہ انسوس -

کہاہ تو ہی چھپو لیسواع سند اقرار پتہ  
 عملی سائی کران - انسان بر بیو ہئہ کہہ چھوڑ تو ہی  
 باسان شرم - لیسواع میسح سند فرمان چھو - " لیں سہ  
 کا ہئہ لیں انسان بر بیو ہئہ کہہ تم سند اقرار -  
 مگر لیں انسان بر بیو ہئہ کہہ میون انکار کرہ  
 بہ گر پسیں ملکس بر بیو ہئہ کہہ انسان پیچھے تم سند انکار!

بجا گئے دیہوں اُس مفتر نرکلی - تہ برو یونہ کتھی کو پھین  
 پیٹھے نہ نہم لگیں طاہر نہ شرشنی - «آداب - اے یہو دین  
 ہند پادشاہ - » تھس چھپک ستوکہ تہ نرکلہ سئت  
 و لگیں کلہ - بے رحمی تہ بے شرمی سان مکش ڈائیں شرمنہ  
 یونک سہ دارس کھارہ حاٹرہ - آس کو چھ گلیہس مفتر  
 واریاہ بہت نام نہاد عیاسی و چانیم دعاہس مفتر شرکیک  
 سپدان چھپ - خداوند سینڑ شر و چھ مفتر تی شرکیک سپدان -  
 خداوند سند حمد کران - مگر یہ کہ کرت تہ پنہوں شیطانی  
 کارنامو سبیت کھاتار پیس بچاؤن دالس دارسنس کھاران -  
 ہم میہ ببرو ہنہ کتھی - ائے خداوند - اے خداوند  
 زنان چھ روزان نہو مفتر سید گانی ہر کا نہہ خداۓ بنت بادشاہی مفتر  
 داخل مگر صرف سہ لیس میاں لسن اسماں مائی سینہ مرمنی پیٹھے  
 پکان آسوا - (”ستی - یاب“، آیت ۲۱)

سبیت تصویرس مفتر چھو یہودا سنز پتھلی تہ یہودا  
 سہ خداوند لیسوں میحس دھوکہ دھکہ ترہن روپیہ مکڑاں بین  
 ایمال گئی - تکیا زہ پونسک طہیں دوس سہ اون کرمت دلیش  
 ز بخیر تہ باقی چیز کرو سپا ہو رو تلے استعلی - پائسہ - (لیس  
 اکثر زارس مفتر اسماں سپدان چھ) گزو سیو خداوند لیسوں  
 مسیح مسند جامہ حاصل کر رخ بانچت اسماں - تہ پھٹکانی سینڑ  
 خداوند مفتر پیش گوئی درست ثابت - ”تہ باگڑے فیاں

تصویر نمره ۴



4. CRUCIFIED WITH CHRIST.

**ا تصویر نمبر ۲ :**  
 یہ مسح منسح سینہ قربانی ذریعہ مکمل زمن تہ نجات حاصل کر ملت  
 چہ بیٹے کنی چیزیں پیغام فخر کران ماسوائے خداوند یسوع  
 مسیح پسندس صلیب لیں میانی اعتبار دنیا سُب مطلوب تھے بہ  
 دنیا کہ اعتبار - دگلیتوں - (باب ۶، آیت ۱۷)

سالنی گوہنہ پیش بدن پستہ لکھ کھوت سہ  
 صلیبیں زہ اسو دیکھو زو گوہنہ ہند اعتبار تہ راستبازی  
 ہند اعتبار روڑو زندہ - (۱۔ لپرس۔ باب ۲، آیت ۲۲)  
 اسو حکم دہ آہم تر ز - "روح موسیٰ مافق پکھوئے تہ  
 جسمی خواہیش مہ کرو ہرگز تہ پور " (گلیتوں -  
 باب ۵ - آیت ۱۶)

تصویر س متز یوس کوٹ ہارنہ آہوت چھو - تہ  
 پیغمبر خداوند یسوع مسح پلو کڑت گند نہ آڈ چھ علامت  
 انسان پسند دلک - تہ جو ملک تہ تانیانہ یہو ہست  
 خداوند یسوع مسح سُد بدن آڈ خونی سحری کرخ - تہ  
 آڈ پڑھاہ دنہ ساپنن گوہنہ پسند خاملہ - ہیرو دلیں  
 تہ تمسدیو لوگو کوئ خداوند یسوع میسیح مٹھو - تہ میس  
 دیکھ سخت شرھاہ - سونہ سہند تاجہ بجائے سخو دک لس  
 سہندس کلس پیغام اکھ کہنہ دار تاج - بادشاہ ہند عھاء

پیشن پر یون گرۂ ته لون - تو ۽ موڃب چھو پتھه گُس  
وچھان ن آریا ٿا ۽ اميد ٻڌڌه ته سُه سپدي واپس آمده  
منزد آخلي - یو ٿي وچھو نه خداوند ٻيو ۽ ڪسح چھو آسکو  
وتان ته — نظر ٿللو ٿو - ته دعا کرو - شیطان مُند مقابله گرته  
خاطره - سُه گرڻ چه تئيه نِش دور — !

تھویت ترہ یہ سوری سید صرف تکنند خاطرہ تمس  
چھ احساس سپidan نزء تکنند گوہن بند بور چھ تکنند پو  
شانو پیٹھ واللہ آمُت۔ تہ لیسواع عن چھ سانی دھوکہ  
سلہ مُدت —

” سُہ آد ساپن خطاہن سبیہ تَخی کرنے تہ  
سانی بدکداری سبیہ ڑپناونہ تہ خداں کھوار سانی  
بدکداری بند بور لس پیٹھ۔ (یسعاہ ۵۳-)  
روح القدس تہ خداۓ سند محبت چھ آتھ  
شُور دس فنز روزن ہوان۔ تہ یمہ وز سُہ پڑھ

سان لیسو عس تہ چلپس کن دھان چھ لسیس چھ احساس  
سپidan نزء تکنند گوہنہ چھ معاف کرنہ آمُزرتہ تمس  
چھ پڑھ ہوان نزء لیسواع سند خونن دلیں خداۓ  
سند چھو چھ) چھ سُہ گوہن لستش پاک دمات کورہت۔  
(۱-لیوحنا باب ۲۱ آتی) تمس منز چھو کجتہ یقین پادہ  
سپidan نزء تکنند چھ دین لیسو عس پیٹھ مکل اعتاد تہ  
اعقاد تہ دین سپیدیتہ سُہ فنا - تمس تیج دین پوشہ دین  
زندگی (لیوحنا - باب ۳، آتی ۱۴)۔

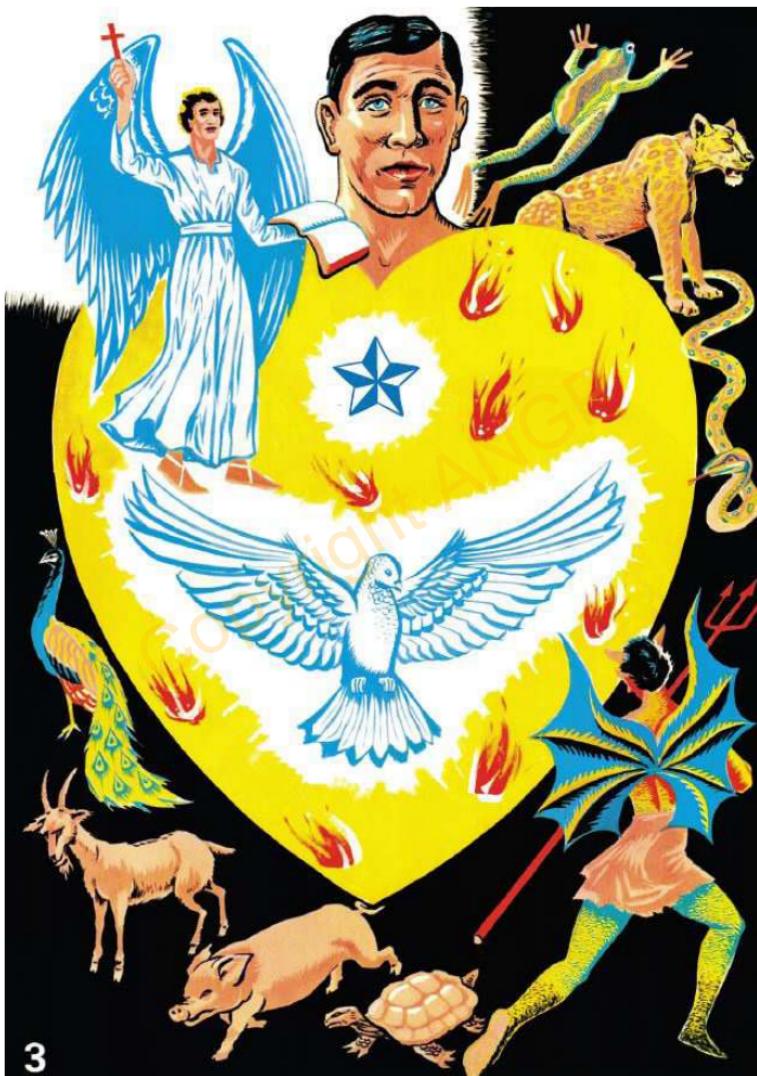
پیتح لقویرس منز چھو آسرو - جانورن، یکم گوہن تہبہ  
علامر چھ وئن دلہ نیبر بیان - حالانکہ ابلپس چھنہ مژھان

بوزنہ یوان - متس چھ احساس سپدان زہ سہ کوتاہ  
 دور اوں خداںیں نش - ته از تام چھ تم صرف خدا  
 سند قران ته حکم پھر رومنہ ته تہند عدوں حکمی کر مردھ -  
 یہ حقیقت ہمس پیٹھ رشکارہ سپریت چھ توں سپھاہ  
 دنسوس سپران - سہ چھ پشتادان ته پشمان سپدان -  
 ته یلہ سہ پن دل خداںیں بریو ہنہ کٹھ موڑران چھ  
 لیسوں چھ لمس سپھاہ تردیک یوان - خداۓ سند محبت  
 ته دمن چھ تہندس دلس منتر دا خل سپدان ته دلس چھ  
 تکساس سپدان زہ - "لیسوں سہ خون (لیں خداوند  
 سند چھ چھ) چھ اسہ تمام گوہن نش پاک کران -  
 (۱۔ یو خنا - باب ۱۔ آپت ۷)

" خدا چھ شکستہ دلن نکھل ته خستہ زؤں  
 بچاداں - (زبور ۳۴-۱۸) خداوند چھ دنان - زہ " تہ  
 کرہ لس شخصیں پسپھ نظر لیں غریب ته شکستہ دل چھ تہ  
 میانی کلام دساتی شکر پن اثران - " (لیسیعاہ - باب ۲۲  
 آپت ۲) - روح العددس چھ تہندلیں دلس منز لیسوں  
 سپد لفظ ترادان - " گوبرا - کوری نیکو کاربن - چائی  
 گوہنہ ین معاف کرنہہ - "

یلہ سہ صلبیں تہ لیسوں ہندس خونس لیں  
 صلبیں پیٹھ چھکنہ آؤ وچان چھ - دلس منز پڑھ ته یقین

تصویر پر نمبر ۳



3

3. THE REPENTING HEART.

## لصویر نکر عز :

بُرْز پاٹھ ته صدقه دل ساتی گوہن تویہ آسہ  
کرمت - سہ چھ وین ہیکان بمن پین گوہن بنیز  
دیشت ته ذلالت و چھت یکو خاطرہ یسو عن ملیبس  
پیٹھ چھ خداوند سند کلام ظاہر سیدان لیں تو ہند  
نام ته پشمیق دل چھلہ چھلہ چھ کران ته تمس چھ  
پین گوہن پیٹھ سیخانی پشمیانی ته دوکھ سیدان -

یہ سہ خدائے سند بے پائی محبت و چھان چھ لیں  
لیسو عس ساتی ظاہر کرنے کو نکشند دل چھ ولگلن  
ہوان - تہ تمس چھ احساس سیدان زہ یسو ع  
خدائے سند پھو آؤ تہ نہنہ گوہنہ بنیہ تکیازہ سہ  
ادس تہنہ خالہ رو دلس تیار - یہ حقیقت زہ  
لیسو عس آئی تازیانہ رکاوٹہ ه تمس آؤ کتھین ہند  
تلج کلس دینہ - ته نہنی اھن ته کھورن آؤ  
بے رحمی سان کلیل ٹھکنہ - تہ تم دلو تھ پین زہ  
ملیبس پیٹھ صرف سائیں گوہن خاطرہ چھ امس  
تویہ گرن دل سند دلس پیٹھ اشکارہ سیدان -  
تہ تہ دلس دلس منز چھ اکھ القاب پوان - ته یہ خداوند  
سند کلام چھ پران تمس چھ تھمڑیان آنیک پاٹھ

حرف سانی گوئینه معاف کر ڻا پلے آؤ سُه آسِه آزاد  
کرنہ، گوئینه نش ۾ نہ گوئینه کم طاقتہ نش — پس  
اگر چہ مخچ (میکوئے) تو ہی آزاد کر تو ہی گز چھوٹو  
پنڑی پهلو آزاد — (یوختا - باب ۰۸ آپت ۳۶)

Copyright ANGP

منزیہ ہیکو نہ پنہ کوششیہ یا عقلیہ سُت یا لکن پنہ کوششیہ یا عقلیہ سُت پنہ دلو منزیہ آہنہ گوٹھ کامہ بھے ساروی کھوتہ ہ سیل، یقینی، ٹھوٹ تہ پڑا شر و سہ جھے یہ یسوئس لیں نور چھ دلو پس دلن منز اشنہ — تہ یہ آہنہ گوٹھ ہیں گوینہ چھ نرکہ مانے گئے زوں منز ہیکن زون تہ تارک گاش دپھے، مگر کوتاہ — مگر پلہ آفتاب چھ کھسان بتہ جھنہ پہوان بہنے کہ گاٹک حزرت - یسوئخ چھ راستبازی سند افتاب — سہ شاد یرد شیلس منز بیکنہ منز تہ نہ حصین تم ساری ینبر کریت پکم کاروبار کران اس — پکم ہیکله منز خرید فروخت کران اسی تم کراچن ینبر، صرافت ہند تختہ تہ کوائز لکن والین ینبر چوکہ پھر ان دویہ تہ دش — لمحۃ چھ — خداں فرمود تہ میون گرہ آسی دعا منگ نگ گرہ مگر توہہ چھ دن یہ ڈاکوئن سند ادھ بزدمت —

(متی باب ۲۱، آست ۱۳)

تو هند دل چو خدادند سند گره مقرر کرن  
آمیت - سنه چو یعن منز روزن شرھان - یعن خوب صورت  
ته سند بون بناون شرھان، پنهان گاشه سانی منور شرھان  
کر یعن بجهتکه ته خوشی هند گلخانه دسته ای - دیستو ۴ آؤز

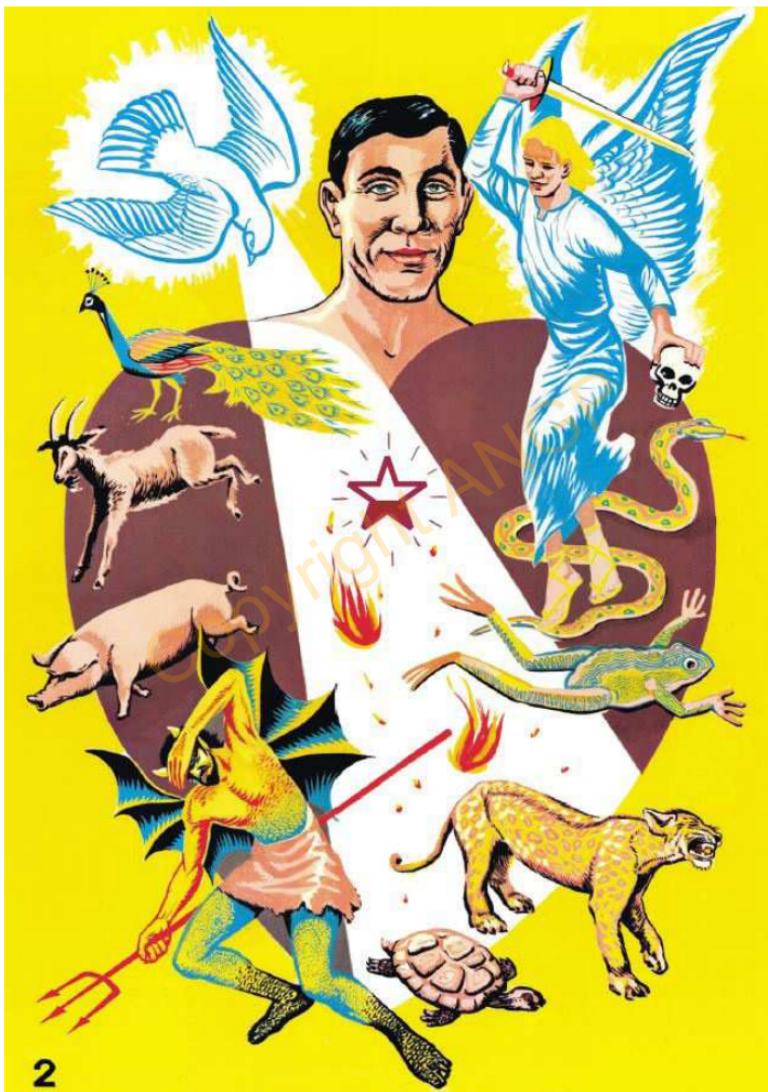
ته دھتینس کیمکو — ته سون روح — چھو ہمیشہ زندہ  
 روزان — ته اکہ دوہو سپد خداوند ته عاداً شر بر لجہ  
 کنه بته تصویرس منز چھو آسہ دھان نہ گوہنہ گارالسان  
 چھو پیش دل موڑادن ہموان — خداوند سند پام فام  
 بوزنہ خاص طرہ ته خداوند سند مجتبک گاش رٹنہ خاطرہ  
 روح القدس چھو آئہ گوہنہ گار ته کر سہنس دلس  
 منز اڑھتھ روشن ہوان سیدن خدائے سند گاش  
 پنسس گرس منز اڑان پستہ زن سہ کرامی امہ منز  
 آئہ گوٹھ — پیتر — گوہنہ یکم مختلف حوالوں پیترن  
 شکلن منز چھو پھو شرکنہ — اے ٹھلکو — پرن دایو  
 یہو عیسی ، پس دُنپوک نور چھو دلچھ پسیں دلس  
 منز دا خل سیدنا — توہنہ دل سیدن روشن ته صورت  
 آئی گئے منز مہ روڈلو — آئہ گوٹ تہ آئہ گوٹچہ  
 کامی کرڈیو دلہ منز پیتر

لیسو ہے دون — "بہ چپس دُنسپوک نور —

ھس میا نی پاروی کر سہ پکنہ آئہ گلشن منز — بلکہ لبہ  
 نہندگی سہند نور — دیو خار باب ۸ - آہت ۱۲

یہ کچھ تھاڈی یاد نہ توہنہ پکوٹ نہ پنیز  
 کوششی یا عقلہ سبیت یا لکن پیتر کوششی یا عقلہ سبیت دو

تصویر نمره ۲



2

2. THE CONVICTED AND YIELDING HEART.

## لقصوپر نمبر ۲:

یہ لقصوپر چھوٹیں انسان سُند دل ہادان  
 ہم تو بلکس داماسن آسہ بھب کرو مژہ تے خدا آسہ  
 تھاں نہ دراہت - فرشتہ سندس احتس منز چھوٹو توار  
 خداوند سُند کلام - لیں زندہ تے اشہ ووں چھوٹو - پر بچہ  
 دادا پا سے سلوار کھوتہ زیاد تیز - لیں جالس تہ روحس  
 سندس تہ مہ طوچہ، دسہ تہ سندو فیز وسان چھوٹہ دل  
 کئن ارادن نہ خیالن پر کھان - " (عبرایزوں - باب ۳ -  
 آہت ۱۲) - " خداوند سُند کلام چھوٹس یاد پا دان  
 تہ جس ددان نہ گو، پنج منز وور چھوٹہ موت - تہ  
 انسان سُند بابت چھوٹ اکہ بچھڑا فرعن تہ نہ پتہ مدالت  
 مقرر - " ( عبرایزوں - باب ۹ - آہت ۲۷) - گوہن کار  
 تہ منکر آسن ناروس سرس منز چھوٹ گند عک دزان آسہ -  
 فرشتہ سندس دویش احتس منز چھوٹ اکہ کلہ  
 کھا شر - یہ چھوٹ انسانس یاد پا دان تہ اسہ ساری چھوٹ  
 صرداری مردن - موت چھوٹ اٹل - سوون جسم - لیں آسہ  
 سچھاہ ٹوٹھ سقوان چھین، کھاوان چادان چھن، پلٹ دلو  
 لاگان چھیں تہ بناؤ سنگھار کران، چھیں تہ امک طمع  
 پور حاٹھ پور خیال سقوان چھوٹ گرٹھ اکہ دھوختم تہ شریکی

وچھاں چھپُو چھپ بطور علامت پیش آئڑہ کرنا۔ علامت  
رُوح القدس شتر۔ یہ تجو انسان سبُد دلہ یزبر۔ نکیازہ بُح  
روح القدس ہیکنہ تُت جائے روزِ بُت تینی گوناہ آپر۔

لحہ فکریہ :- کیا تو ہے چھایہ منتظر زہ  
تو ہند دل گرنہن آپن تیقی بُتھ احت لقوبرس  
منز ہادتہ چھ آمت! کرہن، لا بھی، تکری، ناپاک،  
حاسد، طبیعی —

خداوند مس کُن دلو ناد — پن دل مرشد دلو  
تم کر پُمتس کُن دا۔ تمنہ خلامہ سیت دا پیش  
دل من سور سیدنا۔ نیسوغ ہند پڑھ تہ مارے خواہ دلو۔  
تو ہے یہ بچاؤ نہ — یہ چھ خدائے شتر مرضی۔ یاد  
حقاً دلو — تم چھ وعدہ کرمت زہ سہ بدلائی  
تو ہند دل — سہ دی تو ہی نئے دل پتھ منز نما  
روح — آسہ

زءِ خدا چھُ برکتہ جائے موجود -

### ۱۱: نار دھ لو کچہ زلوج :

دلس اندر، پلکھ نار دھ لو کچہ زلوج چھ علاشر خدائے  
سدھ محبتچ - خدا میں چھ گوہش سائی نفترت، متس  
منز چھ انسان سدھ محبت - متس چھ یہ پن بندہ سپھاہ  
لوٹھ تھ لست تھنے گوہنہ گار سپنر موچ خاہیش بلکہ چھ سہ  
یشان زءِ گھوہنہ گار انسان گوڑھ توہ کرن تھ ہمیشہ<sup>۱</sup>  
خاہ طرہ زندہ روزن - یسوع آؤ گوہنہ گار بچاؤ نہ  
خاہ طرہ - متس گوہنہ گار بندہ خاہ طرہ چھ سپھاہ بُر  
خوشی رہا انس پسچھ میں توہ کر - یہم لو کچہ زلوج  
چھ علامہ یسوع ہند خونچہ تر -

### ۱۲: فرشتہ :

فرشتہ چھ خداوند سہنڈ کلامیک  
صلامت - خداوند چھ انسان سیت ہمکام سپن انسان  
سیت یہم گوہنہ سند یار سیت دیہ وہ آسن آمیت تھ یہم  
زنان پیٹھ مرد یہم مگر اہ آسن سید یہم توہ کریت تھ خدائے  
سند گاش تھ محبت ائمہ تسبیدین دلن منز -

### ۱۳: فاختہ :

میت لقصویرس غتریں فاختہ توہر

سپریو مُت ، افون ته گراه . سنه لکود چمنه پشِن اعمال  
 هنر عدالت ہیکان کرت - یه مردہ ته ناپاک ضمیر چھ کنہ دن  
 شجاع خاموش آسان ته کنہ دزه سطحه اه کلیفس منز  
 آسان محضر یه زه یه چمنه ڈینه آسان - الزام  
 رگادان ون معاف کران ته یمه دزه معاف آسان  
 کرن تکه دزه الزام رگادان - « یعنی والمس زمانش  
 منز سپدان بعض لکھ ، گمراه گردن داجن روحن ته  
 ابلس منز تعلماش کن متوجه ته ایمان نش برگزشته  
 یه سید ، ہمن اپڑیاڑن ہند ریاد کاری سبب میں سند دل  
 گویا گرم ششتر ہبت آسن داغونہ آہست - ۱۴۔ تمجیس  
 باب ۶ : آہت (۲۰۱)

ع

**۱۰ آیتھ :** خداوند سر لچھ چھ سه ہر کاہ  
 چیز دھوں یہ دس منز سپدان چھ تم منز روشن چھ  
 نش ہکہ نہ کینہ تو ثور روزیت - لہذا سمتیں خم  
 دس منز دھن والہ پر ہجھ کنہ حیا لوک تباہ آسان - ته  
 دھت ہیکان - یاسئے تو بیہ کرہ کا ہنہ گھو ہنہ ام نگلیس  
 منز یا جملگیس منز - یا کنہ سہرنس دویس منز - سمتیں  
 چھ سائیں ارادن هنر تباہ آسان - یہ کھ تھیو تھیس

(یو خا - باب ۸ - آپت ۲۷) اس طبقہ اپنے سس تر  
 طبیعت اپنے سس منز چھنے کا ہے تھے فرق - اپنے گو اپنے - میں  
 دنہ ہمکھے تھے درتاونہ چھو یوان - اُنکھے مکار (گھبٹہ)  
 رامہ ہوں) چھ درحقیقت بیڑا پیر زلور آسان تکارڈ سہ  
 چھ سوئی باس ددان یعنی سہ آسان چھ - خدا ہمکھے  
 اپنے دنیت نہ اکھ عسائی - ( طبقہ باب ۱، آپت ۲ )  
 اگر آہ سو یہ دنو زہ آہ ہو چھ تو مس شریک مگر پہ  
 ہمگلیس منز تبلہ چھ اس سو اپنے زائر تھے حقس پتیخ  
 چھنے عمل کران - ( ۱ - یو حضا - باب ۱ - آپت ۶ ) .  
 " مگر ہوتی تھے جو دوگر، حرامکار، خونی، بت پرت  
 تھے اپنے لکھن پسند کرن وائی تھے یعنی گر روزن  
 خدائے ستر بادشاہ ہو بنبر - ( مکاشفہ باب ۲۶ آیت ۱۵ )  
 " اپنے گواہ تھے اپنے زائر - یعنی سیت چھ خدالیں  
 نفرت - ۳) رامشال باب ۶، آپت ۱۹ )

### تاروک :

برگانہ الشان سندس دس  
 منز چھ ضمیر تھے ایمان آسان - تھے پت اصومیرس منز چھ  
 تاروک یہم نئی چیز نہیں نشان دھی کران - مگر شاید چھ یہ  
 ضمیر تھے ایمان نہ اپنے ہاتھ گوناہ کرنے سائی مردہ آسان

چھو شُش شخص سُنڈ آسان لیس پنتر خا طرہ مال جمع کران  
چھو - حقیقت چھو یہ زہ بیت شخص چھنہ خدائے سڑن  
نظر منز دانا۔" (لوقا - باب ۱۶ - آیت ۲۱)

اگر انسان ساری دُنیش خاص کر مگر پنتر  
جانک لغو صان سلیہ بیش کیاہ فایدہ داتہ - ۱۶ (مرقس  
باب ۸ آیت ۳۶) "پنٹ جاش بیز فکر مہ کرو  
زہ ایسی کیاہ کیھو تہ نہ پنٹ بدش بیز زہ آسی  
کیاہ لاگو - بیز بادشاہ بدر سندس تلاشیں متز روڈو  
تہ یام چیز تہ میلن توہہ - یتی توہند آہہ پتھ  
آسہ توہند دل بیا -" (لوقا باب ۱۲ آیت ۲۷ - ۲۸)

ا بلپس : ایسیس چھو اپنے میک بب یہ چھو  
گھو بینن هنر ترعیب دنہ دوی - تہ دلک حکمران -  
یسو ع سُن دن چھو - "تو ہی چھو پنٹس ماں اس  
ا بلپس متز تہ پنٹس ماں کہ ستر خا ہشہ چھو پوٹ کرنہ  
پڑھاں - سہ چھو ابتداء پسھٹ خوی - اسہ ردد نہ بیز رس  
پسھٹ تکیازہ بیش متز چھنہ بیز - سہ یکمہ دن  
اپنے دنان چھو سہ چھو ہرف پنٹ دنان تکیازہ  
سہ چھو اپنے زلور، قفاب نہ اپنے لوک بب"

مشوری، سیاسی طاقت زہ دین پٹھے پڑی حکومت  
 کر نہ۔ متحاشی طاقت زہ غریب ہن دباؤ نہ۔ مذہبی طاقت  
 زہ خداۓ سندھ محبتہ بدله کرو لکھیں منز شهرت حاصل  
 تہ ہر سہ خدا دوست زہ دباؤن یس کنہ خاص لکھیں  
 سماں والبته آسیہ نہ مگر پڑھ دلہ سائی ٹا آسہ لیسواع  
 منز پاروی کران۔ لیسواع مسح سد فزان چھ زہ۔  
 ”خبردار ہ پش پان بچاؤ ہو ہر کٹہ قسیع لالجہ شش،  
 مکیاڑہ کامکشہ رالسان منز زندگی چھنہ منسدس مال گھیں  
 کثرت س پٹھے مو توف“ دروقا۔ باب ۱۲، آپت ۱۵)  
 اکس دولت منڈالسان سید پو پنیش نہ میں بر  
 منز سپھاہ جان قفل۔ تم سوچ پنیش دلس منز تہ دن۔  
 بہ کیاہ کڑہ مکلاڑہ میہ چھنہ پتھرھ جائے یتہ بہ  
 یہ ساری پادوار ہیکہ تھا دیت۔ تم دن زہ بہ والہ  
 پنیش مکانہ تہ تباڑہ میں ہند لکھتہ بیڑہ مکانہ۔  
 تہ ہمن منز سھو پنیش سوڑی ذفل تہ مال تہ پنیش  
 پالس و نہ میانہ پانا۔ چانہ خالہو چھ دہن وارہن  
 درہن سوتھب مال بچع۔ آرام سان روز کچھ چھ تہ خوش  
 نوز۔ مگر خدا یں وون شس۔ ہتا بیکلہ۔ عزراشیل یہ تہ  
 چون جان کرہ ٹڑہ لش طلب۔ پس یہ کپڑا صاہ  
 ٹڑہ تیار کر مٹت چھوٹی سہ کٹہ ٹا سر دہن یو ہنی حال

پہنچ مال جمع ستی شو کیم ته زنگار رگان چھ ته بیتہ ژور  
 لقب دوان ته ژور بیوان چھ پن مال کر ہوہ آسمان پہنچ  
 جمع بیتہ ته کیم رگان چھ ته نہ زنگ ته ژور پوران  
 چھس سیت جائے چون مala آسہ سٹھ جائے چھ چسون  
 دل ته — ” ریتی باب ۶ - آپت ۲۰۱۹ (۳۱۰۲۰۱۹)۔  
 عکن ته تمسند خاندان سید نیت ته نابود یکیاڑہ ش  
 اوس سوبیک ته چارزی ہند ته قیمتی کئیں ته زورن  
 ہند سٹھا طبع - (یشواع باب >)

یشواع سند اکھ ژراھن کر پنیں  
 خداوند سس ته ماں لکس سست دغا بازی هرف پونکس  
 طہس پہنچ - ته پتہ گوئن پش پان چھاس دیت - پونہ  
 یا سعوں چھنہ غراب بلکہ چھ یہ پونک طبع الشان ہند س  
 دس متر سیستان سند خاطرہ جائے نہادان چھ  
 ساسہ پہنڈ زنان کھیو مرد یم ہر کئے طبقس ماتی  
 تعلق تھوان چھ، چھ روٹکہ منزد امیر بنه خاطرہ زار گند پتوہ  
 گردوہ ته ہوئی دوہ پہنچ پونہ داووس لالک پین ته  
 پنیں خاندان نیڑ زندگی خراب کران - مشقت تھ جائفشانی  
 درآے، امیر بنه نک خاب چھ ژور کئی بیوان - قل و  
 غارت کرتا دان ته والہن مثاں منز خود کشی کرنا دان  
 پونکس طہس ته لاچیس چھ واریاہ ساتی بوج، مثالے:

لغز قفالس منز روزان میکیاڑہ یئو بد خالو سائی چھ لس  
پین ساری خوشی راوان ! ” بُعْض ته حسد چھ پاٹاںک  
سے پاٹا شے بے مردت — ۶۰ (غزل الغلات باب ۸-آہٗ ۶)

حسد چھ انسان سندھیں دلسا منز شیطانی  
خیالن زنم دوان — حسد ہیکہ قتل و غارت تر کزاویہ  
سانی زندگی ہندن وار ہن پہلوں منز چھ حسد زال  
وارہت بتاہی ان خڑھ عیانی کارگن . تبلیغ کرن والی  
تہ منتظم تہ چھنے امہ بش مو چھ —

**نفیہ مونڈنج :** نہیہ مونڈنج چھ زینہ  
پیچھوہ غذا حاصل کران — یست لقو پرس منز چھ نہیہ مونڈنج  
پولنک طمع ہاوان — پولسہ لیں شیطانی کامیں ہند بب  
چھ لانگوں س منز چھ تشریح اکھ نہیہ مونڈنج  
و چھنے آمشڑھ لیں ساسہ بڑا رہہ لکھان چھ — تہ  
تو نام چھنے تھک کڑان یوتام نہ پڑا پھٹان چھس۔  
یو گو حال چھ لس انسان سندھیں لمہسن نال دلمومت  
آسان چھ — اکھ لاچی انسان چھنے زادہتہ تہ کہنہ غریبیں یا  
حاجت مند اس اس درخت کرنہ خاطرہ تیار آسان بلکہ اتحہ بر عکس پہشہ سُمہ  
کو شیش منز روزان نہ کٹتہ تہ و تہ گز نہیں وہنج دلت  
حاصل سپُن — لیں انعام کار قتم چھ گز حان تہ سچھ کہنہ لگان چھ  
لیسوَع سندوشن چھ — پتنی خاطرہ مہ کرلوُز ز میس

ہم کرن گئے فیض شیطانی گام یا کامیابی استقامہ۔ تینہند  
 نے چھو اجڑن تہ کر بین سرچین ہند زیر - " (ایشتا  
 باب ۳۲۔ آیت ۳۳)۔ بدلمہون تہ آج ہرن چھو اکس  
 گوہنہ گارس خاطرہ مزدار گام - دیسوائے سند فرمان چھو۔  
 وہ پینٹیں ہسپائیں کربلہ تھیں پاٹھ بھت سیکھ لکھ توہہ  
 بینس پاس کران چھبیسو - تہ پتن دشمن تہ عقائد کے نام  
 خداوند سند و درہ چھو اگر آہ سو تین ملکن ماف کرو یہم اسک  
 خلاف گو ناہ چھو کران۔ خداوند کر آسہ تی معاف - خوبزی  
 خاطرہ شیطانی خیالات چھو ہر دن سامن دلن منز و تلان۔  
 پوشہ و نی زندگی خاطر د چھو یہ سیخاہ ضروری تہ انسان  
 سندس دس منتر گزنه سہی امنک تصور آہ دھیں کرہے۔

سر کچھ : سرچین دیونخد بی بی حوا جنت منز  
 دھوک تہ خداوند سند حضرت آدمس درمیان لیں ملہ مزار  
 تہ مائے محبت اذس سہ کرعن تباہ۔ ابلیس سندس دس  
 منتر گو حضرت آدم تہ بی بی حوا سند خاطرہ تپہ و زحہ دیا رہ  
 بلہ آپہ پم دشوئے دینیں پیٹھ حکومت کران و چھو تہ  
 بینز بر یادی ہند کرعن سامان یادہ تہ خداوند سند پست  
 تینہند ملہ مزار - کروں تاہ - تمیں آونہ یہ نہ ناؤنہ - پورہ  
 حسہ چھو دنکیش لکن بین دلن منتر یہم وہ یہن ملکن جو شر  
 تہ خیہ شکاں چھنہ سیکان و چھت - مگر حاصلہ چھو ہمیشہ

پم شیطانی خیالات چھ تو سہن دین دلن سخت بناؤان - ته  
سنه دکھ ته چھ داتان پله زُن تو سہد دل محمود پسنه  
خوله کھوتا ته قت سخت بنان چھ۔

**سَهْم :** سَهْم چُو اکھ خنوار ته ظالم  
درندہ - لفتر ته غوشه چھ اکثر انسان سندس دلس  
ز پر کران - یہاگ نیجہ تیا ہی ته قتل و غارت میران چھ - کوششہ  
سپت ہیکو تو ہے پسٹن غوشه ته قبر قویوس منڑ رکھ  
آہہ بُروئیہ زہ غوشه کرہ مِن انہار ته تو ہی سید بو  
خون خار بہتر چھ یہ زہ تو ہے کرم بو یقرار زہ غوشه  
چھ سانہن دلن منڑ ته لیسواع سیمس کن پھریو - تکہ روزہ  
تو ہترن احصن منڑ عنہ صہ"

" قہرہ نش یہ باز ته غصب تراو - بے زار مہ  
گزہ - امہ نیش چھ برما ہی میران - (زور > ۳ - آہت ۸) -

" عقب چھ سخت یے رحمی ته قہر چھ سہلاب - مگر حسدس  
بریو نہ کس اکھا ہیکہ در بھ - (إمثال ۲۷، آیت ۳).

" ترہ مہ کر ناراض گر ڈس منڑ جلدی تکیازہ خلفی چھ امحقن  
پسندن یسنس منڑ آسوان - " (داعظ یاب > آیت ۲)

" غوشه ته قہر بد خاہی بد گوئی ته بد کلامی ترار " -  
(کلستیوں - یاب ۳، آیت ۸) - " سُھا ۵ بُرولی چھ  
نشہ کران او بایپت زہ متن مہلہ طاقت ته قوت زہ

نظر۔ اگر تم خداۓ سُدُسِ مکالمہ کام کرن نہ تپله  
تہند خاطرہ چھوڑ نہ کا ش۔ ” (پیغمبر اب ب ۸،  
آپت ۱۹، ۲۰)

یہ دو گلہ کتاب پر ان دز چھوڑ خدا تو ہرگز میٹ  
ہمکلام۔ تو ہرگز حش دادا ز تو، ہرگز کروٹ تو بہ تو بلکہ  
در دارہ چھنہ بند۔ تہ سین پان پینش زندگی کر جو تو  
حوالہ۔ یہ ہے چھوڑ گز و مکھ۔ مگر تو ہندس دلس منز  
کچھوڑ چھوڑ تو ہر دایاہ مشورہ دادا۔ تو ہند  
دل منز دسواس تراداں۔ تہ ایمیک پتھر تہ سیران  
ز۔ تو ہند تم قدم تم خدائیں کعن پیسو ان رُسخو  
پکیں تم چھوڑ روزیت گرانہان۔ تو ہند دلن منز چھو  
ڈر تہ خوف پادہ سداں۔ تو ہر چھٹیو سوچنہ لگان  
زہ اگر بہ اکھ جان عیسائی بنتہ۔ لکھ میٹاف درست تہ  
دنیاہ کیا وہ۔ اگر بہ ڈالس پارٹیں منز شاہی  
سیدہ، تفریح لش دور روز عکیاہ بنتہ۔ یہ ما ایمہ  
غار مہد پلکن منز شاہ کرنہ۔ ریاضتی خیالن غوط زن  
روزیتھ چھٹیو تو ہجی لیسواع سیندیں رجنس، ما یہ تہ  
محبتیں، پوشہ دنی زندگی لیں مرتعم سہت بُرخه چھو  
دکھ دادا تہ امہ لش استھ چھلان۔ تہ ساری  
زندگی مٹکس خوفش تہ ابلپس سڈس پنجس منز گراں۔

نئے چھو گانسو پست کران ته کالنسو بخشان سرفرازی۔

(رزبور - باب ۵۷ - آپت ۲۰۶)

خداوند د ہوئھ آں اسرا ہلئن حکم۔ ” تو  
ہہ منتر گرٹھ صنہ یہ گز تھے تھوت کا ہنہ آسٹن لیں پشیں  
ہجھو لیں یا کوڑی نارہ پھٹھ پکناد۔ یا فالگر آسے، یا شمش  
کڑن وول یا افسون گر یا جود گر آسے یا جھاتن ہند  
آشنا یا رمال آسے۔ تکیاڑہ یم ساری یم آمہ قبیح کا ہنہ  
کران چھ۔ چھ خداوند لیں نیز دیک ناپاک۔ (استھنا باب  
۱۸ - آپت ۱۱، ۱۲)۔ ہم تو نہ تھے جو دوگر، حرامکار، خونی،  
بُت پرست تھے اپنے لیند کرن والے چھ خداوند ستر یا دشمنو  
بینبر۔ ” (مکافہ ب ۲۳ - آپت ۱۵)

” مہ گرٹھ جود گرن لیش تھے نہ تم نیش  
یم جھاتن ہند یا ر آسٹن تھے رونہ ہو تھند طالب  
تکیاڑہ یم کرن تو ہم بخس تھے ناپاک۔ یہ یوئے چھس  
خدا تو ہند خداوند ڈا جبار۔ باب ۱۹ - آپت ۳۱)۔  
” یلہ یم تو ہم ون زہ جھاتن ہند یا رن تھے انسون گرن  
لیش یم دٹھ پھسرائے کران چھ گرٹھ عھو۔ تو ہند گرٹھ  
تمن دن۔ لئے چھایہ مناسب زہ یم رونہ پشیں  
خدا لیں طالب۔ یہ چھا جائیر زہ تندہ جائے  
کڑے یورون سوال۔ ؟ شر یعیش تھے شہادت پٹھ کر دو

پیش سحرس منز استھان کران۔ یت لقو یہ س منز چھ  
 ہادنہ آمٹت۔ نہ کوچھ چھ خدا یں بجائے سحرس پیٹھ پڑھ  
 تھوان خدا یں بجائے جو دگر نہ تھ مٹتک حال وقیع والین نیش  
 گرنا ہاں۔ حالانکہ نا امیدی، پر لیستافی، بیمار، دگہ خاتمه  
 چھ اس ہجر و نہ آمٹت نہ اس دم خدا یں ناد۔  
 یہ س حیات چھ۔ لیں ہر و تو اسہ مددگرنہ خاطر تیار چھ  
 نئر اس چھ جان تھ خراب قسمتیں پیٹھ پڑھ سخا دبت  
 پیش وقت تھ ایمان ضایع کران۔ "انسان سیند قدم چھ  
 خدا کے سیند طرفہ قائم آمٹت کرنہ۔" (زبور باب  
 ۳۴۔ آپت ۲۳)۔ "تو ہم منز اگر کا ہن۔ بیمار پھر نہ  
 ان کلیسا پنڈن بُرگ ناد دیت۔ خدا کے سیند ناد پیغام  
 محن تم نہیں پل تھ بہت کرن دعا۔ لیں دعا  
 خار ایمان سان کرنے یہ تکہ خار تھ میلہ بیمار س شفائے  
 خدا تکہ نس حقود تھ اگر تم گوئی آسن کرمیت تم کر  
 میں معاف کر تھ پس تو ہج کرلو اکھ اکس نیش پیش  
 ہمنہ ہند لیقار تھ اکھ اکس خاطر کرلو دعا۔ تو ہی  
 سپہ شفایاب — راست باز ستر دعا خار سوت ہیکہ  
 پیغامہ کتبہ سیدیت۔" (یعقوب باب ۵، آپت ۱۶-۱۷)  
 "سرقریزی نہ چھ مسترقی کن لیوان نہ مغرب  
 کن نہ جزو بکن۔ بلکہ خدا کے چھ عدالت کرن وول۔"

پادان - "جالقشانی کڑو سیمہ زن ننگ دروازِ منبر ہے ملٹریت  
 لیں شر ہانڈی سوئی لبہ -" (دوقا۔ باب ۱۳ آیت ۲۴)۔  
 "آسمانچہ بادشاہی چھو روز آسان - تر زور اور چھٹ  
 تھیپہ یتوان ؟" (می۔ باب ۱۱۔ آیت ۱۲)۔ سیہ کامبی  
 ہست کنہ قشک تو بوق نجاستس یا ردحائی ہمودی سائی  
 آسمہ چھو تباہی تہ بُرمادی کُن یتوان - آمہ قسمج کا ہر تہ  
 سُستی چھ اسی دُعا خارو نیش در سقولن - خداۓ سند  
 سُنتر شر ہانڈ نہ نیش پیت رمان - یہ کامبی چھو تباہی تہ بُرمادی  
 یکم دُر خدا تو یہ سُست کلام کر آن چھو تہ ٹاکید کران نہ  
 تو ہم دلو بکس پین دل - ابلیس چھو تو ہم وہ دلان -  
 یہ وہیت ازنه - پگاہ - بیٹی کنہ دُہوہ مناسب رہوہ -  
 دفسوس زدہ سہ دھو چھنہ زد انہم تہ یوان - تہ تو ہج  
 چھو نجات لبی تہ دیسونع پسند در آئے مران - ! "اگر  
 تو ہم تمنز آواز بو زدہ پشن دل مہ کرو سخت ہے  
 (عبراينوں باب ۳ آپت ۸) — تمن گلتن چھنہ شمار  
 یکم راتھو پاسٹھ مارہ گئے - یکم پرارے خداوند س کن  
 گرہ حنس منز - یکم تھو خداۓ سُنتر آواز بو ز یتو وُن -  
 ازنه - پگاہ - بیٹی کنہ مناسب دو ہیو - تہ یکم مو مک نجات  
 لبیہ در آئے پیکنگ دو ہیو چھنہ تو ہنڈ -  
 سُمر ۵ گر تہ جو دو گر چھو کچھو سُند خول اکثر

”یُسُن ترپشہ پیوٹ چھ سہ نیا من مہر گئ۔ تہ سید فی  
سیراب۔ بُس میئے پتھر ایمانی را لخ۔ تمس و تو اندرے زندگی  
ہنسد دریاؤ۔ ہت کامنی زن مقیدس کتاب قتل آتمت چھ  
دیوختا۔ باب ۷، آہت ۳۹، ۳۸) — اے تلیغ  
ہستو۔ آلسیں کنپی پو۔ ساری... سہ یہ یمس حنفی  
چھ۔ دلپو۔ پتو میل تکھقی او۔ دلپو نے تہ دو دھ  
بتو۔ پر صرف نہہ تھا نکو در آئے یا“ (پیغماہ باب ۵۵  
آہت ۱)۔ ”سہ لیں تہ آہ نز چپہ، یُس بہ  
وہنس رہ جہتا ابہ سیراب۔ بُس آب یہ وہنس تہ  
ساتی بن سہ اکھ جوڑے یُس پوشہ دنی زندگی  
حصاری تھادی — دیوختا۔ بلب ۲۔ آہت ۱۲)

۲۔ کچھوو : تہ سحر ہادان۔ غیر اعتقادی  
چھ اکھ اُتر۔ اسخ پسلج چھ جو دو گری تہ سحر ج بنیاد۔  
”کامیں چھ طمع، ران۔ تکبازہ تہہ اُھ چھہ محنت  
کرتہ لیش رانکار کران۔ تمس چھ دو ہر کمیں وہنس طمع  
نال ولیت روزان۔“ (رامال ۲۱ م آہت ۲۵ م ۲۶)۔  
پیغمبر یشواعس پھو آل اسرائیلین دن۔  
”زپن حاصل کرسن منز تہ کرپو کامی۔“ (النلان حجۃ  
نظرنا خداوند سپریز نعمتن حاصل کرسن منز کامی تہ مستحب

”افنسوس تِس پیچھے لیں پیشس ہمسالس پنتر قوک جام  
 چاویت ہوش راؤ راوان چھ تہ تِس بے پرداہ گران چھ۔  
 (صیغتوں - باب ۲، آپت ۱۵) — ”تہزین جشن مخفف  
 چھ بے بُط ، ستار ، دُف ، پین شرایہ — مگر عدم حچنی خدادند  
 ستر کامہ و چان۔ ته ہم حچنہ خدائے سترن اُسترن نہرہ  
 کار گریا و چان ته سنان۔“ (بعیضاہ : باب ۵  
 آست ۱۲)

”حرامکار آسن ہے خدائے ستر بادشاہ تکو  
 دامت ، نہ مت پرست ، نہ زناکار ، نہ عماش ، نہ لونڈ باز  
 نہ ژور ، نہ کالجی نہ ستر آجی ته نہ بد بلگامی کرن واگو۔“  
 (۱. کرختیوں ۶ - ۹، ۱۰) — آسکو ہیکو نہ پیشو گوہنزو  
 لش از کار کریت۔ پین گوہن منز میسر فلنہ آمت چھ ہم  
 جھو ہم ناپاکی ، حرامکاری ، شبوت پرستی ، بست پرستی ،  
 جو دگری ، عدادت ، حسد ، غوصہ ، لفترت ، بد عشق ته  
 لعفن۔ مین ملکش حچنہ خدادند ستر بادشاہ منز جائے۔  
 (گلتیوں - باب ۵. آپت ۹ - ۲۴)

”شرالبس منز مہ را در ہوش تکیاڑہ امسہبست  
 چھ بد چلنی پوچھر لگان۔ آمہ بدل ٹھا دیو رووح الحدوں  
 ساتی لئے۔ (انسیوں - ۵ - ۱۸)  
 یسوع چھ تربشہ سہیں دعوت دوان زہ۔

(امثال باب ۲۲ - آہت ۲۱) — « تعلیم پہنچ عمل کرن  
وول چھ دانا مر جا ڈگرں ہند دامانہ رُن وول چھ پیش  
پرس رو اکران — » (امثال باب ۲۸ - آہت ۲) - آکھ  
ایم شفیع لیں پسیار خور تے سبھیں طہین نال دولت  
اویس دوت جنہیں منز ته ٹھچھ موڑ راؤں - ہم  
آپہ لشنا ته صرف تریش منگان۔

شراب نوشی چھ اکھ بدترین گونہ - خد  
چھ پیش کلامیں منز صاف صاف ونان زد کاہنہ ته  
شراب الجھ سنتہ خداوند سبھر بادشاہ ہو منز داخل سپیدیت.  
بپری چھ اکھ شرابہ یعنی ته چھ شرابہ کہ مانند چھ  
اکھ سندلیں ذہنیں پیٹھ اکھ تیکت اثر تراوان ز  
تھیں چھ راویں بیوود - ته وته دلان - شر آہن  
چھنے پاسن تام روزان - ته ہم چھ اکھ اکس قتل  
کران - « یئے منخرہ ته شراب چھ سنگاہ پا دد  
کران تھیں یمو لش فریب کھوان چھ چھنے دانا - »  
(امثال - باب ۲۰، آیت ۱) - ہم کھ سہم شراب  
تیار کر بت گنان چھ ہم ته چھ خداویں نز دیگ گو بنہ گر  
خداونان - « تھیں پستھ افسوس یکم نے نوشی منز زور  
اور ته شراب رلاو لنس منز پہلوان چھ - (پسعاہ  
باب ۵ آہت ۲۲) — " افسوس یکم نے (نشی منز زور

دِل س تا پاک بناو ان۔ بھھ ز مالنس منز - ز تان کہ پو مرد  
یونٹھ شراب سکریٹ تہ توک، افیم تہ چرس اسٹماں کران  
چھو یوتا ہ اوس نہ گئنہ تہ ز مالنس یا و قش منز اسٹماں  
سپاں - صرف خداۓ سُد طاقتہ ہے کہ پمن ایلپس  
سہنڈن عنو رامن آزادی دہت - داریاہ ذہب دار  
چھ گر جس اکھ پاک شائے ز آمان تہ اسہ فتر  
چھنہ توک بیڑا اسٹماں کران - مگر تم چھے یہ کتھ

منز اان ز ہنپھیل تہ چھ اکھ پاک چیز یعنی خدا و مذستہ  
مقدس - تہ تیہ تا پاک کرُن چھ اکھ مر بولڑ بارہ گوہنہ -  
”کیا تو ہے چھنہ پیاہ ز تو ہے چھنہ خداۓ

سند مقدس تہ خداۓ سُد روح چھ تو ہر منز -“  
(۱) سُر تھیوں - باب ۳، آپت ۱۶ - ۱۷) اکھ لسیار جو  
شخص تہ چھ خداۓ نیشن نظرن منز گوہنہ گار - ایسو چھ  
کھیان کھین، زندہ روزنہ باست، نہ کہ اسک چھ زندہ،  
کھین کھین خاطرہ - بو چھ آسی تہ انسان چھ کھین کھیان  
گر لمیس چھنہ زاہیہ ڈر لیوان - ملع چھ بیشہ منگ وُن -

طح چھ بے اند - اتح چھنہ لسلا - عہدنا مہ قدم چھ دن ان -“  
”شرابی تہ بسیار خور گر گھن سنگسار مکریت مارنہ ہیں -  
(۱) استشنا - باب ۲۱ - آپت ۱۸ - ۲۱) ”شرابی تہ بسیار خور  
گر گھن کنگال - تہ نہنڈ رو لہ تمن زچ -“

(بیان الش ۲۹) چنہ مثالہ رُنگ پتیں سپدان۔ سانی حالت  
چھ افرلیقہ کے وحشی قبیلہ (زولہ، تہ گر، صتو، سانی نامہناد  
ہندیب یاقۃ، پوچھ امہ قبیلہ کھوتہ تہ گر، صٹت۔  
خدا چھ اسی دنان ز حرمکاری سست مہ گپنڈیو بلکہ شہو امہ  
نش دور، امہ نش، پھوٹ۔

«حرام کاری نش، ہم تو ٹب۔ یم گوبنہ السنان کران  
چھ تم چھ بدن نہ بگر حرامکارو چھ نپنہ بڑک تہ گوبنہ  
کار۔ کیا تو ہے چھنہ علم نہ تو ہند بدن چھ روح  
ارقہ سی سیند مقدس۔ نیں تو ہم منز چھ تہ لیں تو ہے  
خدادوند پہنڈ طرفہ سوزن نہ آمت چھ۔ را۔ کرختیور۔

باب ۶ آیت ۸۔ ۱۱)

۳. سور : سور چھ شراب خوری تہ بسیار خوری  
ہاؤان۔ سور چھ اکھ موکر جالوڑ۔ تہ دتہ یہ بیسٹر تہ  
کھیوان۔ پاک تاپاک۔ سیمھی پاٹھ چھ اکھ ناپاک دل دوں  
السان تہ ہر کا نہ موکر خیال قبول کران۔ گندہ خیالات  
تہ گندہ مشورہ، مکر لقویر تہ فخش مرڑ چھ بدن نیں  
نیزندہ خداۓ سُد پاک گرہ اوس چھ گندہ خیالو تہ  
عاد تو سانی آؤ راوان۔ سگریت، تموگ، افم چرس  
تہ بیٹی نفقان کرن والی ددا نیں ساری چیز چھ گندہ تہ  
موکر دیم چھ خداۓ سندس پاک گرس یعنی سانس

خداوند سُنْ خوف چھُ بَدِی سَاتِ عَادَت  
 ”غَدَر، لَهْنَدْ تَلَبَرْ تَه خَرَابْ وَلَكَھَ يَمَنْ“ سُوت چھُ مَهَه  
 لفَرْت (إِثْمَال ۸۔ آہِت ۱۳)۔ ”لَاکَرْ“ بَرَدَنَه چَمَبَرْ  
 تَه زَوَال بَرَوَنَه خَوَدَبَيْنَ۔ (إِثْمَال بَاب ۱۶۔ آہِت ۱۸)

۲ کَھَ : کَھَ چَھَ طَعَمْ بَدَأَخْلَاقَی، بَدَكَارِی تَه  
 نَزَنَا کَارِی بَارَنْ - سَانِنْ پِنْ لَنْھَئَ مَنْزَرْ چَھَ سَمْجَاهَ  
 اِفَاقَه سَپَدَیُومَتْ - رَهَ سَاسَ درِی بَرَوَنَه کَرِیسَوْعَ  
 سَمِیْنَ پِشَنْ گَوَنْ نَعَّ پَیْتَمْ دَوَبَهَ اَهَسَنْ - بَدَکَارِی ہَنْدَ  
 دَدَبَهَ - ! وجود تَرَماشَنْ مَنْزَرْ چَھَ فَرَدَنْ کَہْرَ زَانَشَ  
 یَمَوْ گَوَنَهُ نَالْ دَوَلَمَتْ، دَسَبَ دَارَنْ بَیْنَدَنْ گَرَزْ  
 مَنْزَرْ سَکُونَ، کَالِمَنْ تَه بَیْنَ تَعْلِیْمَی اِدارَنْ مَنْزَرْ تَه چَھَ زَیرَ  
 چَلَلَوْمَتْ، سَینَمَا، تَحْفِیْرَ، مَخْشَلَتْرِی پَھَرْ تَه اِحْمَی بَهَہَ چَیْزَرَ  
 اِسْنَانِی ذَهَنْ پَرَ اَگَذَهَ کَرَانْ - تَه سُنَّه رَوْشَ لَیْسَ خَدَےَ  
 سَبَرَنْ ذَرَنْ مَنْزَرْ گَوَنَه چَھَ - چَھَ اَزَ کَلِی يَخْلَا قَبَعَ کَہَ  
 وَلَطَھَ قَرَارِ پَوَانْ دَنَهَ - فَلَوْتَه تَادَلُوْنَش اَکِه خَوَشَانَ  
 تَرَندَگِی ہَنْدَ لَقَوْرَ اَخَذَ کَرَ پَکَھَ چَھَ لَچَھَ بَهَدُ لَزَ جَوَانْ پِنْ  
 پَانْ اِسْجَامَ کَارِ مَھِیَسَ، پَرَلِیْشَانِی تَه آَزَ اَرَسَسَ مَنْزَرِ دَحَانَ.  
 بَدَيَخَلَاقَ تَه صَمَعَرَ مَعِیَارِی تَفْرِیْجَ گَاهَ چَھَ بَدَأَخَلَاقَی سَنَدَ  
 اَذَهَ - خَائَهَ پِنَهَ پَنْہَ سَرَوْ شَالَےَ یَوْسَفَ (بَدَأَلَشَ)

منز اندری ٿوڙ ته انسان ناپاک کران . (مرقس .  
باب ۷ - آیت ۲۱، ۲۲، ۲۳)

ا. مور : موڑ سینٹر خوبصورتی پئٹر لحرف چھ ہر کا ہے  
کران . مگر انسان سینڈس دلسا منز امپ سینٹر موجودی  
چھ تکبر چھ لشاند ہی . ممسوخ کرواتی یئس سائی رجی اوس  
تے خدادند سُد فرشتہ اوس ہتس منز گو تکبر پارہ ته  
بپئو خدائے سُد دشمن - ابلیس . ( ہر قبی ایل باب ۲۸ )

آیت ۱۲ - (۱۲)

تکبر ته گھنٹ چھ جہنمکه شرک پسٹھ بُرَن .  
تہ دارین صورئن منز ظاہر سیدان کپڑن چھ پسٹر  
دو لُتک لشنا آسان ، کہنہ کران پسندی تعالیٰ قائم بلشیر  
پسٹھ فخر ، کپڑن تیہت پوشاسکس ته فائشن پلوں پسند  
گھنٹ یئو سپت تم پسند پاں بے حیا کو ہبہ سر  
عامس منز ننگہ کران چھ . کہنہ پسند زیووڑن پسٹھ  
گھنٹ سخوان — ” کپڑا صن چھ پسند آبا واجہا  
ہسُد گھنٹ آسان ته کہنہ پسند قومیت ته لکھر تھکہ  
ناوان . تم چھ مشرادان ته خدا چھ معزودن ہند  
مقابلہ کران مگر حلیمین توفیق بخشان . ( یسوعا )

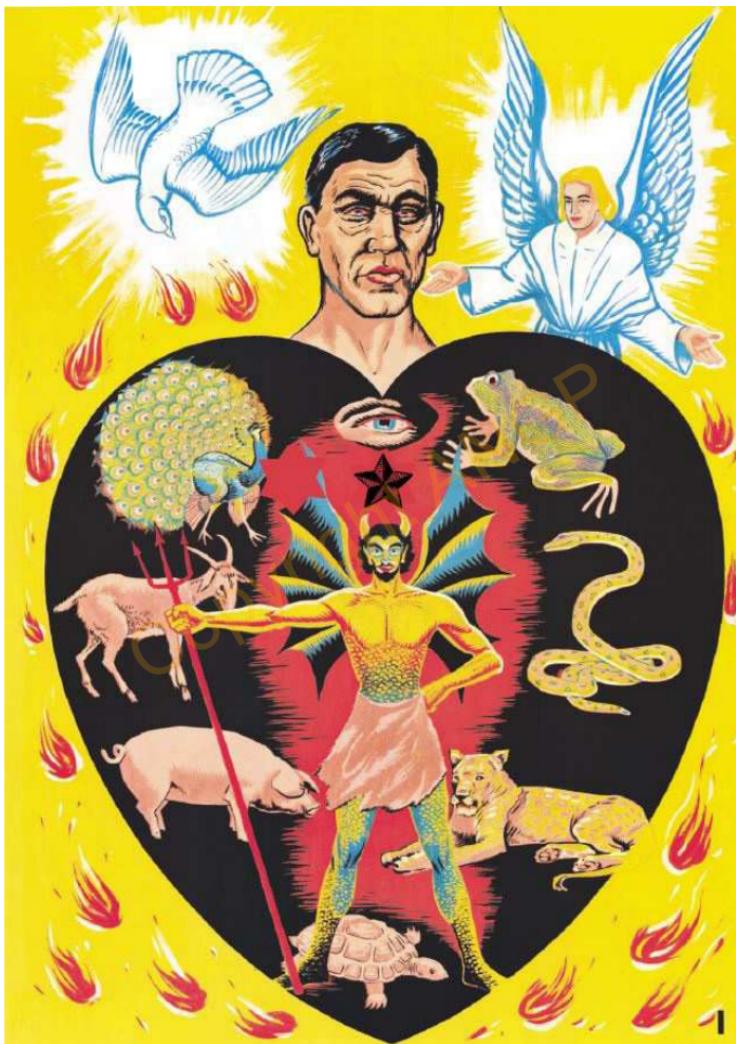
باب ۳ ، آیت ۱۷ (۲۸)

ئے نوشتی کر ڈا۔ بتئے یہ شرابِ تھاں ان چھوٹے آسان۔ ہمہ ورنے سرخ آسہ تھے یہ دن اپنے عس جامس پیٹھ پیا ہے تھے یہ دز سو رہا تھا مہیت گلے بیون وسیہ۔ مہہ ورنے کر بلو اکھہ پیٹھ لظر۔ تھے انجام کار چھوٹ پیٹھ سینڈھ پالٹھ لٹپھ دوان۔ جائے چھوڑ چھن عجیب چیز تھے جانی اسے منز بترن وولہ دوں لے کھا۔

قصیرِ انس منز لکھ لغونہ کہنے۔ چھوٹا انسان سُند دل پھر منز مختلف جاگز انسان لیسان چھ۔ یہم جانور چھ متن گوہن ہنر لشاندہی کران یہم انسان سینڈھ سس قفتر چھ انسان۔ تکیا زہ دل چھوٹ سا متن گوہن ہنر روزن شاۓ خدا چھوڑ آسہ کن پنیس رسول۔ یرمادہ شرہ نبایان ونان۔ دل چھوٹ سا کاری چیزوں کھوتے حیلے گر تھے خود را اکھ کفس ہیکھ منڑ چھت۔ (یرمادہ : باب ۱۱۔ آیت ۹)۔

اندرہ پسیٹھی یعنی انسان سُند دلہ منز چھ بدھیاں وتلان۔ حرا مکاری، نزد رخون پری نز ناکاری، لا لمح بڈی۔ لکر، شہوت پرستی، بدر طری، بد گوئی۔ تھکن، بے وقوفی۔ یہ ساری چھ انسان

اَصْوِرَةُ نَمْرُوعٍ ١



1. THE SINNER'S HEART.

لوكو۔ ساری پیوں مہ لنشر ہے دمہ تو ہی آرام۔  
”اے محنت گرن دالیو تبار سست دیمچھ  
(متھ) - باب ۱۱، آیت ۷۸

## تصویر ہرن ہنتر و کھن

### تصویر نمبر ۱ :

یہ تصویر جھوٹس مرد سندیا زبان  
ہند دل ہادان یہ میں فزر ڈینیوک طمع ہر تہ  
یکسند دل پھیرت ہائکتہ۔ تہ یس پاک کلامس  
منز گوہنہ گار قرار دنہ آئت چھ۔ سہ یمس  
پیڑی ای بلس حکومت کران چھ۔ اکہ گوہنہ گار بیع  
خانہ ہشن ہند غولام چھ۔ یہ چھ اکہ گوہنہ گار بیع  
پر لقویر تھے حالتس فزر ہنچہ منز خدا دجھان چھ  
بے روشن تھے خماری اچھ چھ۔ تراب خوری ہادان  
مین سقلق۔ (امثال باب ۲۳، آیت ۲۹ - ۳۳)

”کس چھ افسوس کران۔؟ کس چھ غفران۔؟ کس  
چھ لڑائی کر، کس چھ شایکی کس چھ ہنگہ مسکھ چھ کر،  
تھ کاشیہ سترن اچھن فزر چھ خمار،؟ سہ یس ثہ پر ام

غنز لیس دلن رهسته زانن ددل چهه. یس سان سان ساری  
راز پناه چهه ته لیس سان زندگی همده اندر ونی حال  
زانان چهه. خدا یس لشنس پنچان ته پنچ عمل ترور  
نهون چهنه مملکت. یشم کن دلخه سه بکنا بو رهیت؟  
یشم آچه دلخه سه بکنا دلخه؟

” خداوند پنچ آچه چهه بجهه راهن پنهنه پهران

رامه با پست نه سه کر تین اتحه رو ط پنهنه  
دل نمسن کن کامل جهه — ” (۲. تواريخ. باب ۱۶. آیت ۹)

” هنره آچه چهه سان پشنن دن ته سه  
چهه هنرن سارن کر توتن و چهان. نه چهه کا بهنه  
تھوت اذ گو ط ته مو تک سایه یته زن بدگدار  
ژور بکن روزیت — ” (روایت. باب ۲۴. آیت ۲۱)

” لیوسع او س نه پستی لنست تین پنهنه  
اعتبار کران تکیا نزه سه او س سارن زانان — ”

(یونهنا - باب ۲ - آیت ۲۲)

” مبارک چهه نمسن. بمه سه خطا معاف  
او گرنه ته بمه بمنه شن گوهش پنهنه دو رن آوترازنه  
مارک چهه نمسن بمه شن بدکاری خدا جمالیں منز  
حصنه انان. ته پنهنه بمنه دلس منز مکر چهنه — ”  
(نبوغ - ۳۲ - آیت ۱)

تکیاڑہ پاک کلامس منز چھ دننہ آہٹ  
 "اگر آہ سو یہ ونڈ نے اپنی منز پھنڈ گوہنہ  
 آہ سو چھوپ یہ ونڈ پذش پالش دھوکہ دیوان ته  
 اپنے منز چھنڈ پتھر - اگرے آہ سو پشن گوہنہ  
 ہند لیقرار کرو - تبلہ چھو خدا سایش گوہن  
 در گزر کرن دول - ته اپنے ناراستو ته  
 ناپاک کی بخش پاک کرن دول - ته سہ چھو پوز ته  
 عادل - اگر رن اپنے یہ دلوں ته اپنے چھنڈ گوہنہ  
 کرمیتی اُس چھو تمش اپنے پور دیندان - ته تمدن  
 کلام چھنڈ اپنے منز - ۱. یوحتا باب ۱۔ آیت ۱۰-۱۱  
 میواع سد خون یس خدائے سندھ چخو چھو .  
 چھو اپنے تمام گوہنہ بخش چھلان -

تو ہے پسھو چھو اپلپس منز حکومت یادائے  
 منز - تو ہے چھپو گوہنہ ہند غولام مانخد اوں سد  
 تابن - وہن ہرگاہ تو ہے پسھو چھو گئیہ حکومت  
 گران اپہ بخش ہے کرپو انکار - خدا یس کن کوہ  
 رجوع سہ گر تو ہے میواع سدھ دس آزاد یس  
 یتھہ دہنس منز گوہنہ کارن بچاوہ خاطرہ ته  
 اپلپس سد طاقت فتم باپت ہو . سہ چھو سون نجات  
 دہندہ تو ہے چھپو اکس پاک خدائے سپندس دربارس

تم کرچہ نہ ایس چھ لکن اوں تھوڑاں امہ موجود نی  
 یہ زامنہ نہ ریسو عن دیو سماں بہمن بچاو نہ  
 خاطرہ پیش پان چھپی - "تام گہنہ کار تہ منکر  
 چھ مردہ تہ تم چھنے خداۓ سُنْدِ محبت و چھت  
 ہیکان بمن پسچھے چھ یہم دُبھوک خدا ایس  
 حکومت کران" (انسیوں باب ۲۔ آیت ۲)۔  
 یو یو تام نہ تہش آچھہ مژراونہ میں تم روئن  
 بتا ہر تہ بربادی گن پکان۔ یں یہ ونان نے -  
 "بہ چھس گہنہوں لش متو چھ سہ چھ پیش پالنس  
 دھوکہ دوان" - خداۓ سُنْد پخو سپد آے  
 موجوب ظاہر نے سہ مٹاڑ ایس شتر کامے.  
 (۱۔ یو جنا - باب ۲۔ آیت ۸) - "پس خداۓ  
 سپد تاریخ نیو تہ ایس سُنْد مقابلہ کریو، سہ  
 شریں تو ہگ لش - خداوند لیں نزدیک گناہیو سہ  
 پ تو ہر نزدیک" (یعقوب: باب ۳۔ آیت ۷، ۸)  
 یہ دن تو ہے یہ کتاب پر یو تہ (یہ میں  
 تصویریں پیچھے غور فکر کریو تو یہ یہکو پن دل  
 بیٹھ حالت دھپڑے - پینیں گوہن بہند اعتراف  
 کریو - خداوند سپد وجود کہ انکار میر کرمی

# الْإِنْسَانُ سُنْدَ دِلٌ

## خداوند سُنْدَگرَهُ يَا شَيْطَانُ سُنْدَ كَارْخَانَهُ

چهه اکه آیه پُرَسْتَ یَتَّهه تو هر پُنْ پان و چهت هیکو. تو هر  
آیه سک تُ عیشای یا مهه آیه سک تو. تو هر آیه تو منکریا  
محمد. تو هر و چهه پُنْپُس پالس تیغی پاشه پیچه کن زن  
خدا تو هر دچان محمد. "الْإِنْسَانُ سُنْدَ قَاهِرِيَ صورت دچان مگر  
خدا چو دلن دچان" (۱. سمرشیل - باب ۱۴، آیت ۷).  
خدا چهه انسان ته ران لش فنر فرق زاناز.

ابليس چهه تمام آپنادین ہند بب. سه چهه  
نگماںک شہزاده ته یمیم دنیک خدا. ایس پنیس پالش  
پر زؤن فرشته نیا و یتھه زنان کیهو مردن دھوکه  
ددان جو. ییتھه کن زن پسخه کاله وابیاہ اپنر رسول  
ته ابلیس سند ژاٹھه، یسو عرسد ژاٹھه بشیخه ملکن  
دھوکه آیه سک ددان — "تَهْ تیغیه مکه چو اپنر  
رسول ته دغا باز. یئم چو پنیس پالس لیشور سندن  
رسولن ہند ہمشکل بناوان. کهنه تام جب چن  
تکیازه ابلیس ته چهه پنیس پالس نور نهی  
فرشته سند ہمشکل بناوان" (۲. کر شھیوں - باب ۱۱، آیت ۳).

Copyright ANGP

**COPYRIGHT**  
**ISBN 0 - 908412 - 52 - 5**

"Whoever sins is guilty of breaking God's law, because sin is a breaking of the law".

"You know that Christ appeared in order to take away sins, and that there is no sin in Him".

"So everyone who lives in union with Christ does not continue to sin; but whoever continues to sin has never seen Him or known Him".

"Let no one deceive you, my children! Whoever does what is right is righteous, just as Christ is righteous".

"Whoever continues to sin belongs to the devil, because the devil has sinned from the very beginning. The Son of God appeared for this very reason, to destroy what the devil had done".

"Whoever is a child of God does not continue to sin, for God's very nature is in him; and because God is his Father, he cannot continue to sin".

"This is the clear difference between God's children and the devil's children: anyone who does not do what is right or does not love his brother is not God's child".

(1 John 3:4–10).

# الإنسان سندول

## THE HEART OF MAN

OR

## THE SPIRITUAL HEART MIRROR

(An Allegorical Representation in Ten Pictures)

I N

K A S H M I R I

This booklet originated in France in 1732, was revised and re-written for the mission fields of Africa by Rev. J.R. Gschwend in 1929, and has subsequently been translated and printed under copyright in over 250 indigenous languages by All Nations Gospel Publishers who are distributing it today in 127 mission countries. People of all languages, classes and religions are being led by this booklet to experience the deep spiritual truth and significance of God's message to mankind as expressed by the prophet Ezekiel 586 years before Christ, "I will give you a new heart and a new mind .... then you will be my people, and I will be your God!" Ezekiel 36:26-28.

J.R. GSCHWEND

ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS

P.O. BOX 2191, PRETORIA, 0001, R.S.A.

(Reg. No. 61/01798/08)

(A Gospel Literature Mission financed by donations)

**A SPECIAL WORD FROM ANGP**  
**UN MONDE SPÉCIAL DE L'ANGP**  
**UMA PALAVRA ESPECIAL DA ANGP**

This booklet "The Heart of Man" is available in over 538 languages and dialects spoken throughout the world (Africa, Asia, The Far East, South America, Europe, etc.) Our Heart Book is now also available on cell phones, tablets, etc from [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) or as an APP "Heart of Man" on Android phones.

Le livre du "Coeur de l'homme" peut etre obtenu en plus de 538 langues et dialectes parles dans le monde entier, a savoir: Afrique, Amerique, Asie, Extreme Orient, Europe. Notre Livre du Coeur est maintenant aussi disponible sur votre Telephone cellular, plaques, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou comme une Application "Heart of Man" sur telephones Android.

Este livro "O Coracao do Homem" e obtfdo em mais de 538 linguas e dialectos falados em todo o mundo, a saber: (Africa, Asia, America do Sul, Extremo Oriente, Europa, etc). O nosso Livro O Coração do Homem tambem esta agora disponivel em telefone celular, tablets, etc. de [www.angp-hb.co.za](http://www.angp-hb.co.za) ou como um aplicativo "Heart of Man" nos telephones celulares Android.



The 10 heart pictures contained in this booklet are also available in the form of large coloured picture charts (86 x 61cm) bound together in a set of 10 pictures. These "Heart Charts" can be obtained with European or African features and are particularly suitable to be used in conjunction with the Heart Book for class-teaching, open air evangelization etc. Kindly contact us to ascertain the latest subsidized price of this chart.

Les 10 images du coeur qui figurent dans ce livre peuvent etre obtenues en tableaux de couleur, format 86 x 61 cm, avec des physionomies europeennes ou africaines. Ils peuvent etre utilises en meme temps que le livre du coeur pour des classes bibliques, a

**I'ecole du dimanche ou lors de reunions de plein air. Soyez aimable de nous contacter pour assurer les derniers prix en cours du tableau.**

**As 10 imagens do coracao, contidas neste livro podem ser obtidas num conjunto de 10 imagens em colorido no tamanho de (86 x 61 cm). Estes "Cartazes do Coracao podem ser obtidos com caracteristicas Europeias e Africanas e podem ser usados em conjuncao com o mesmo livro em classes de ensino biblico, evangelizacao ou ao ar livre. Agradeciamos que nos contacta-se para confirmacao do ultimo preco dos cartazes.**



**Kindly write to us if you are able to assist us with further translations of our free Gospel literature, informing us of the language into which you could translate this Gospel literature. Your assistance would be appreciated.**

**If you have found salvation in Christ, or have been otherwise blessed through our Gospel literature, please let us know. We would like to thank God with you, and remember you further in our prayers.**

**Nous vous invitons a nous contacter pour faire des arrangements concernant de nouvelles traductions de notre litterature, nous informant de la langue dans laquelle vous pouvez traduire cette litterature evangelique. Votre aide sera beaucoup apreciee.**

**Si vous avez trouve le salut en Christ ou si vous avez ete beni par notre litterature, nous vous prions de nous le faire savoir. Nous aimerions remercier Dieu avec vous et prier pour vous.**

**Nos vos convidamos a nos contactar, afim de fazer qualquer arranjo concernente a novas traducoes de nossa literatura em outras linguas. Vossa assistencia sera muito apreciavel.**

**Se tem encontrado a salvacao em Cristo, ou se tem sido abençoado por intermedio da nossa literatura evangelica, faça o favor de nos**

informar. Pois nos gostarfamos de agradecer a Deus juntamente convosco, e lembra-lo sempre em nossas oracoes.



For free Gospel literature, books and tracts in over 538 languages, write to:

Pour obtenir gratuitement de la litterature evangélique, des livres et des traités en plus de 538 langues, écrivez à:

Para obter gratuitamente a literatura evangelica, livros e folhetos em mais de 538 linguas diferentes escreva para:

**ALL NATIONS GOSPEL PUBLISHERS**

**P.O. Box 2191**

**PRETORIA**

**0001**

**R.S.A.**

[info@angp.co.za](mailto:info@angp.co.za)

**A Gospel Literature Mission financed by donations**

**Une Mission de littérature évangélique financée de dons**  
**Missão de literatura Evangélica financiada por donativos**

(Reg. No. 1961/001798/08)